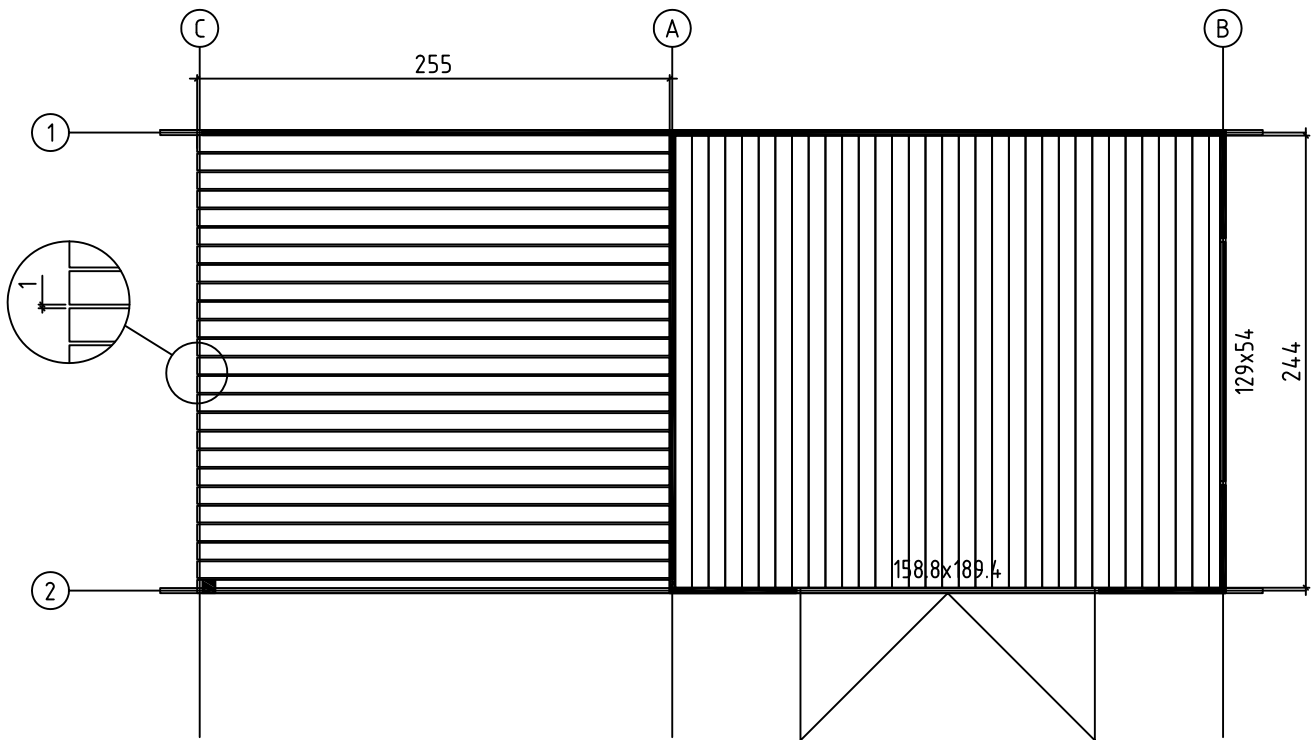


ART.NR. 287201  
1/10

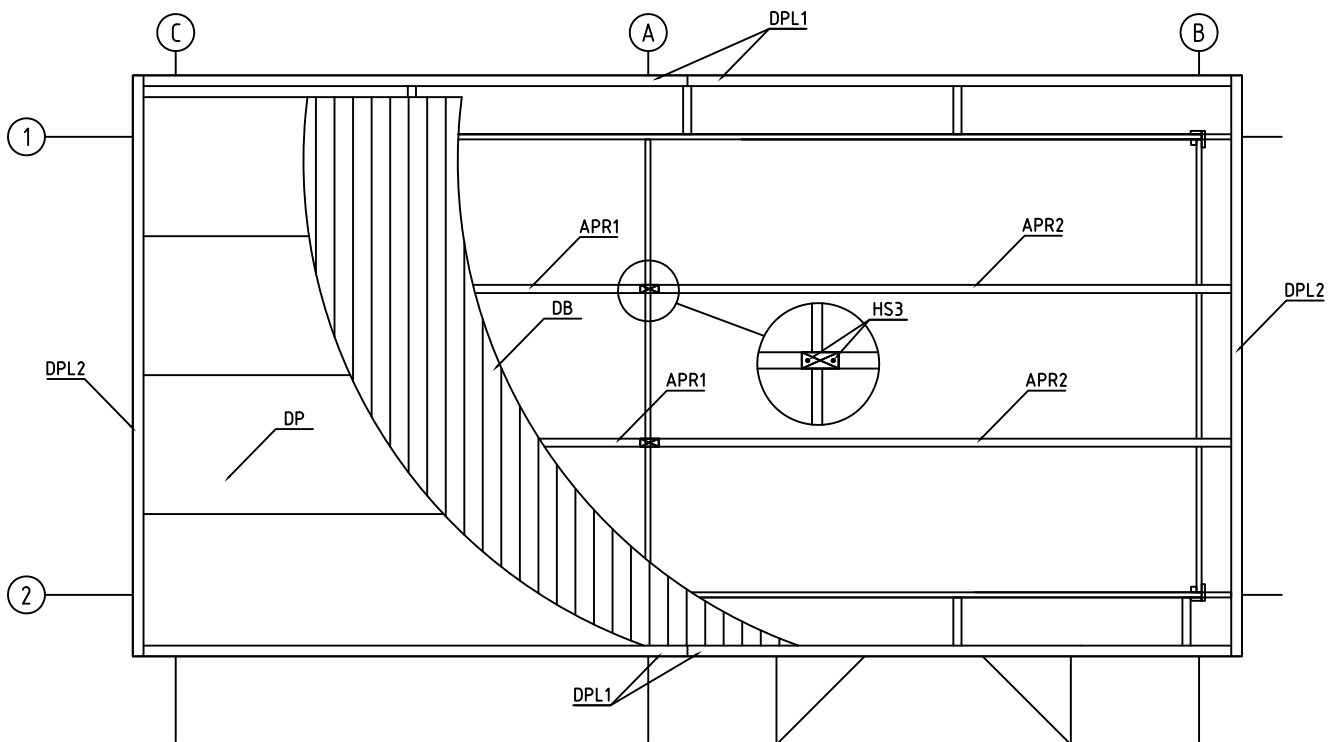




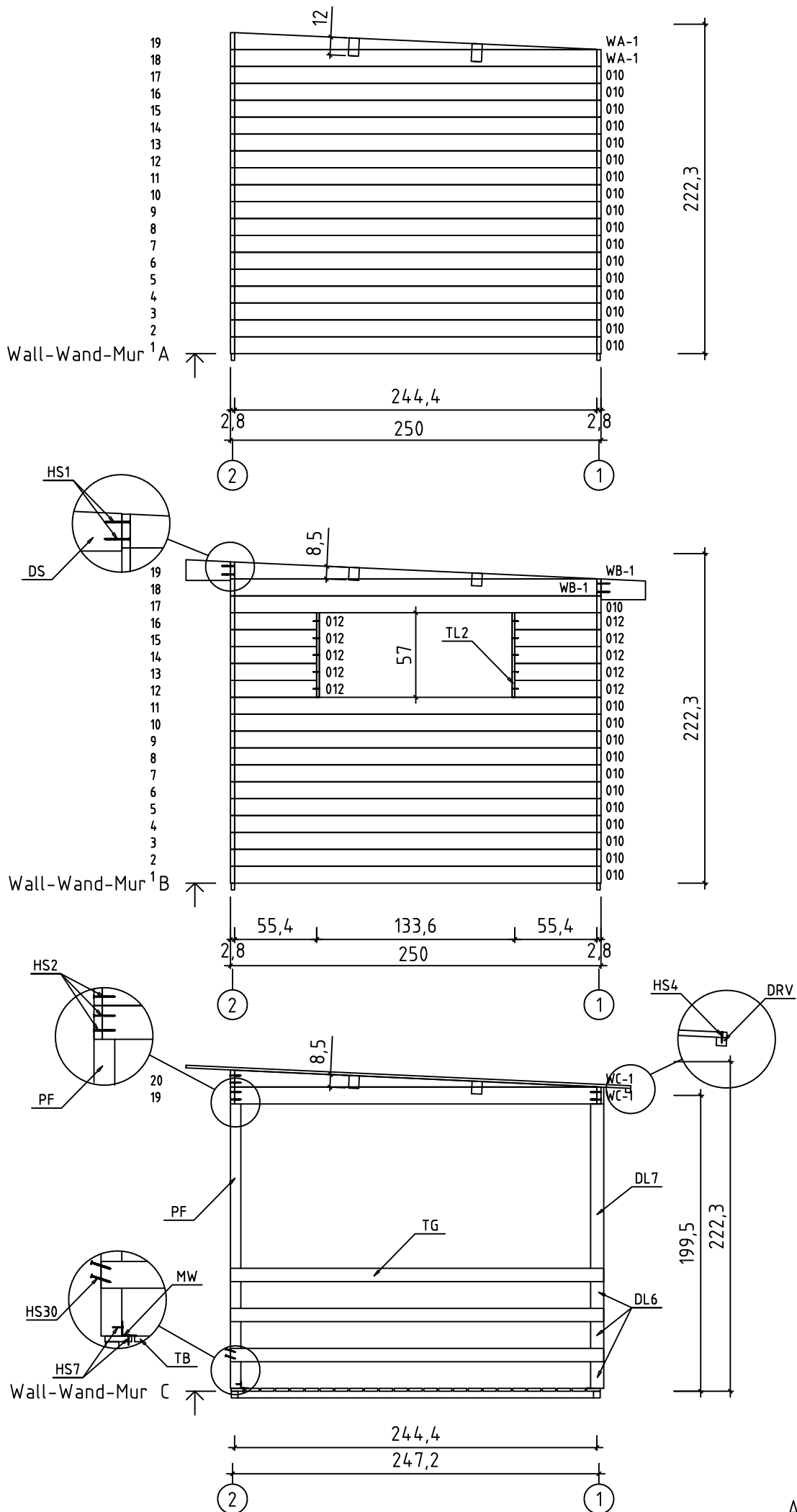
FLOOR BOARDS - FUSSBODENBRETTER - PLAN POSE PLANCHER



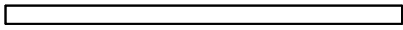
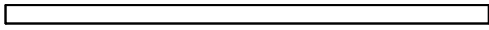
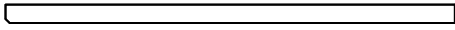
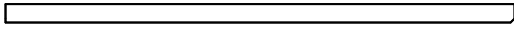
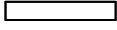
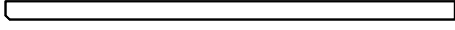
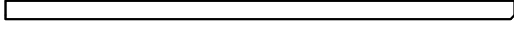
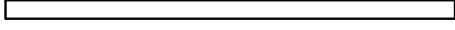
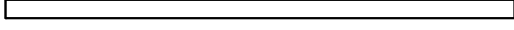
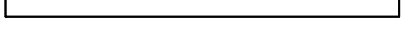

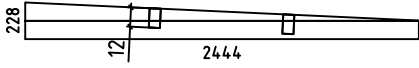
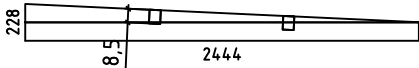
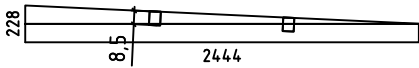
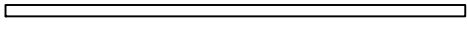
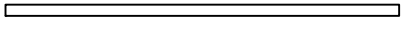

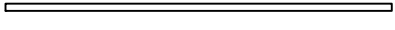
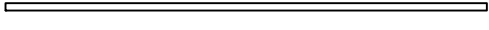
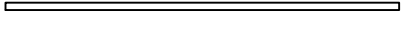
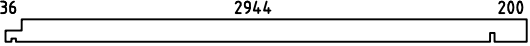
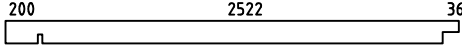



ROOF PLAN - DACH-PLAN - PLAN DU TOIT







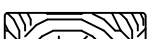
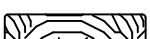
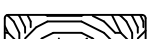
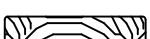


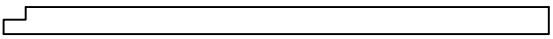



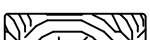
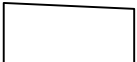









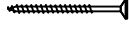
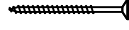
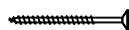

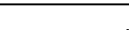
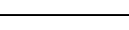



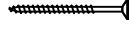


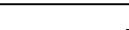
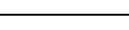



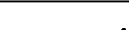

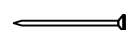

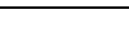
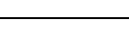

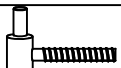




Pos	25.10.2011	ART.NR. 287201	7/10	Q.	P (mm)	L (mm)
001				17	28x114	2522
002				17	28x114	3000
003				1	28x114	2790
004				1	28x114	3160
005				34	28x114	683
006				1	28x114	2790
007				1	28x114	3160
008				1	28x114	2790
009				1	28x114	3160
010				29	28x114	2444
012				10	28x114	554
WA-1				1		
WB-1				1		
WC-1				1		
IAR6		FOUNDATION - FUNDAMENT - FONDATION		5	45x70	2854
IAR3		FOUNDATION - FUNDAMENT - FONDATION		2	45x70	2444
IAR4		FOUNDATION - FUNDAMENT - FONDATION		2	45x45	2550
IAR1		FOUNDATION - FUNDAMENT - FONDATION		5	45x45	2398
IAR5		FOUNDATION - FUNDAMENT - FONDATION		2	22x45	2988
IAR2		FOUNDATION - FUNDAMENT - FONDATION		2	22x45	2444
APR2		ROOF BEAM - DACHBALKEN - PANNE DE TOIT		2	70x140	3236
APR1		ROOF BEAM - DACHBALKEN - PANNE DE TOIT		2	70x140	2814
	FLOOR BOARDS - FUSSBODENBRETTER - LAME DE PLANCHER			33	90x18	2440
DB	ROOF BOARDS - DACHBRETTER - VOLIGES			67	90x18	2988
TB	TERRACE BOARDS - TERRASSENBRETTER - PLANCHER DE TERRASSE			25	90x19	2550

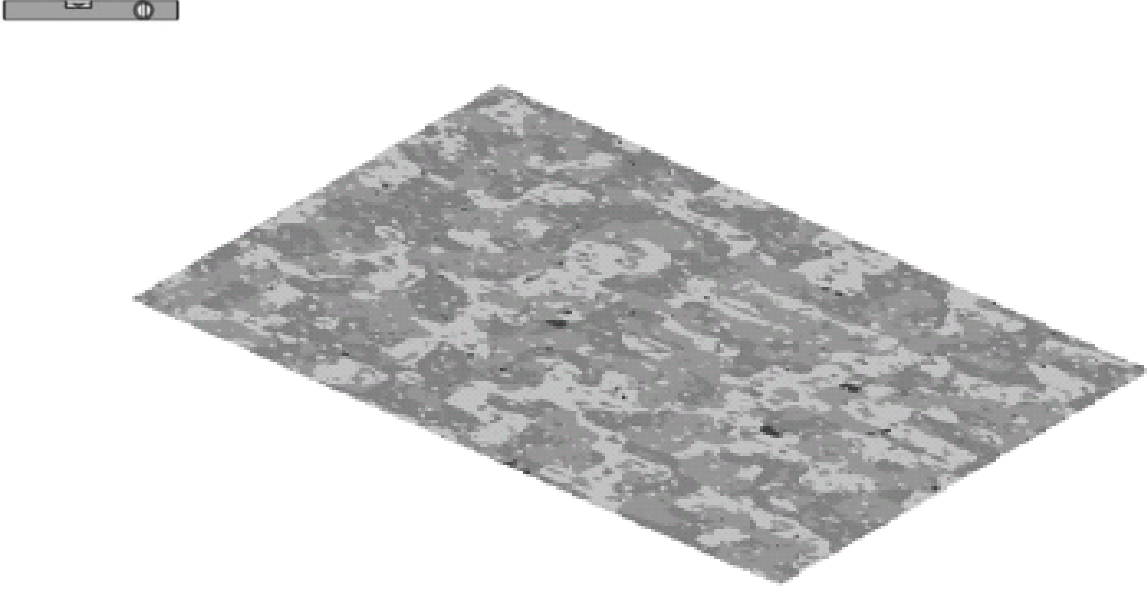
Pos	25.10.2011	ART.NR. 287201	8/10	Q.	P (mm)	L (mm)
	FLOOR FILLET-FUSSBODENLEISTE - CORNIERE DE FINITION DU PLANCHER				18x18	10.76
DPL1	ROOFING FELT FILLET - DACHPAPPENLEISTE - BAGUETTE DE FIXATION DU FEUTRE BITUMEUX			4	18x58	2935
DPL2	ROOFING FELT FILLET - DACHPAPPENLEISTE - BAGUETTE DE FIXATION DU FEUTRE BITUMEUX			2	18x58	3136
FT	FILLET UNDER DOORSTEP - LEISTE UNTER TÜRSWELLE - BANDE EN ARBRE PORTE			1	12x22	1588
DL1	CEILING BATTEN - DECKLEISTE - PROFILS DE FINITION ANGLES A L'EXTERIEUR			2	18x70	2166
DL2	CEILING BATTEN - DECKLEISTE - PROFILS DE FINITION ANGLES A L'EXTERIEUR			2	18x70	2052
DL3	CEILING BATTEN - DECKLEISTE - PROFILS DE FINITION ANGLES A L'EXTERIEUR			2	18x90	1938
DL4	CEILING BATTEN - DECKLEISTE - PROFILS DE FINITION ANGLES A L'EXTERIEUR			1	18x90	1920
DL5	CEILING BATTEN - DECKLEISTE - PROFILS DE FINITION ANGLES A L'EXTERIEUR			1	18x90	2052
DL6	CEILING BATTEN - DECKLEISTE - PROFILS DE FINITION ANGLES A L'EXTERIEUR			3	18x90	180
DL7	CEILING BATTEN - DECKLEISTE - PROFILS DE FINITION ANGLES A L'EXTERIEUR			1	18x90	1110
EP2	CORNER STUD - ECKPFOSTEN - POTEAUX POUR PREAU			4	42x42	1970
EP1	CORNER STUD - ECKPFOSTEN - POTEAUX POUR PREAU			2	42x42	2085
PF	POST - PFOSTEN - POTEAU			1	70x70	1976
DP	ROOFING FELT - DACHPAPPE - FEUTRE BITUMEUX			4		6050
DRV	ROOF EDGE REINFORCEMENT - DACHRANDVERSTÄRKUNG - CORNIERE DE RENFORT DE BORD DE TOIT			4	28x34	1454
TL2	FINISHING STRIP FOR WINDOW - ABSCHUSSLEISTE FÜR FENSTER - MONTANT DE FINITION DES OUVERTURES FENETRES			2	18x28	550
TL1	FINISHING STRIP FOR DOOR - ABSCHUSSLEISTE FÜR TÜR - MONTANT DE FINITION DES OUVERTURES PORTES			2	18x28	1910
TG	REAR BOARDS - TERRASSELÄNDER - BALUSTRADE			3	18x90	2518
DS	DISTANCE SPACERS FOR GABLE MOULDING - DACHSTÜZEN - SUPPORTS EXTENSION TOITURE			8	44x140	300
BL	FIXING SLAT FOR DISTANCE SPACERS - BEFESTIGUNGSLEISTE - RENFORTS PLANCHES DE RIVES			16	28x34	250
GL1	GABLE MOULDING - GIEBELLEISTE - PLANCHE DE RIVE			8	18x120	2993
GL2	GABLE MOULDING - GIEBELLEISTE - PLANCHE DE RIVE			4	18x120	3100
HS4	SCREW FOR DISTANCE SPACER FIXING SLAT - SCHRAUBEN FÜR BEFESTIGUNGSLEISTE - VIS DE FIXATION RENFORTS PLANCHES DE RIVES			70	4x40	
HS7	SCREW FOR METAL CORNER - HOLZSCHRAUBE FÜR METALWINKEL - VIS POUR COIN EN MÉTAL			12	4x25	



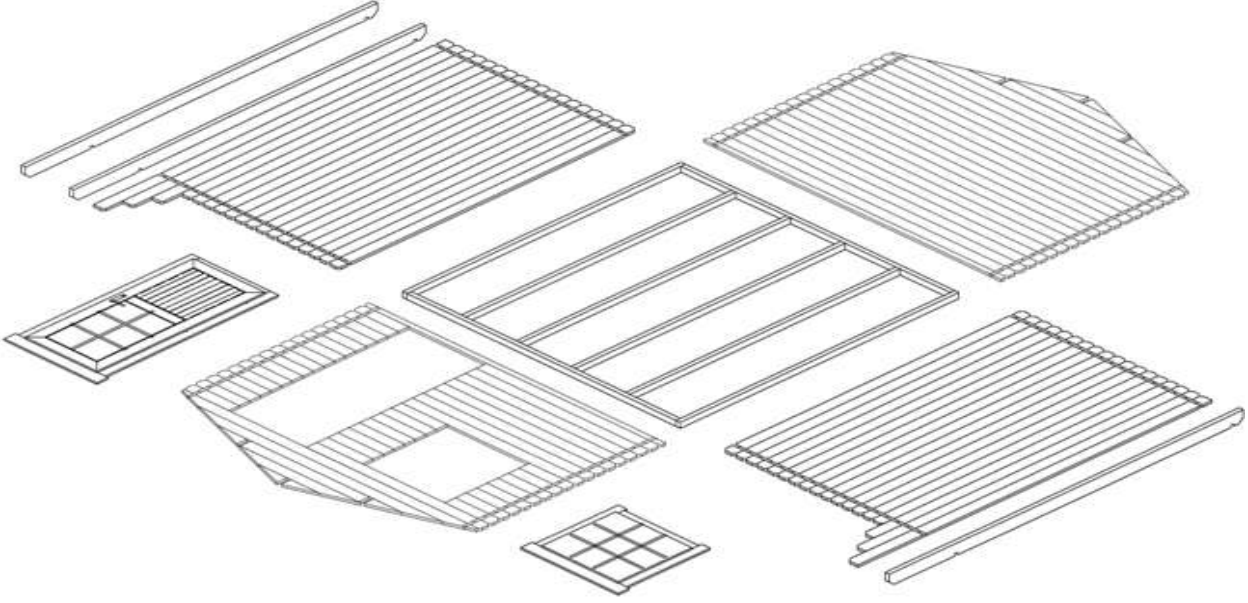
Pos	25.10.2011	ART.NR. 287201	9/10	Q.	P (mm)	L (mm)
HS6	SCREW FOR GABLE MOULDING - SCHRAUBEN FÜR GIEBELLEISTE - VIS DE FIXATION POUR PLANCHE DE RIVE			90	3.5x50	
	SCREW FOR FILLET - SCHRAUBE ZUR BEFESTIGUNG TÜRLEISTE - VIS D'ASSEMBLAGE DU CADRE DE PORTE			5	3x30	
HS14	SCREW FOR CEILING BATTEN - SCHRAUBEN FÜR DECKLEISTEN - VIS DE FIXATION PROFILS DE FINITION ANGLES A L'EXTERIEUR			56	3x35	
HS4	SCREW FOR ROOF EDGE REINFORCEMENT - SCHRAUBEN FÜR DACHRANDVERSTÄRKUNG - VIS POUR RENFORT DE BORD DE TOIT			16	4x40	
HS30	SCREW FOR REAR BOARDS - SCHRAUBEN FÜR TERRASSEN- GELÄNDER VIS DE FIXATION BALUSTRADE			12	4x40	
HS4	SCREWS FOR FINISHING STRIP - SCHRAUBEN FÜR ABSCHUSSLEISTE VIS DE MONTANT DE FINITION DES OUVERTURES			44	4x40	
HS2	SCREW FOR POST - SCHRAUBEN FÜR PFOSTEN - VIS DE FIXATION DES POTEAUX			2	4x60	
HS2	SCREW FOR FUNDAMENT - SCHRAUBEN ZUR BEFESTIGUNG FUNDAMENT - VIS POUR FONDATION			14	4x60	
HS2	SCREWS FOR WALL MOUNTING - SCHRAUBEN FÜR WANDMONTAGE - VIS DE FIXATION AU MUR			301	4x60	
HS3	SCREW FOR FIXING ROOF BEAM - SCHRAUBE ZUR BEFESTIGUNG DACHBALKEN - VIS DE FIXATION POUTRE			4	5x120	
HS3	SCREW FOR ROOF BEAMS - SCHRAUBEN FÜR DACHBALKEN - VIS POUR PANNE DE TOIT			6	5x120	
HS1	SCREW FOR FIXING GABLE MOULDING DISTANCE SPACERS TO THE WALL SCHRAUBEN FÜR DACHSTÜZEN - VIS DE SUPPORTS EXTENSION TOITURE			16	5x90	
HS1	SCREW FOR FUNDAMENT - SCHRAUBEN ZUR BEFESTIGUNG FUNDAMENT - VIS POUR FONDATION			25	5x90	
	SCREW FOR DOOR JAMB - SCHRAUBE FÜR TÜRRAHMEN - VIS DE FIXATION POUR MONTANT DE PORTE			4	5x90	
	ZN NAIL FOR FLOOR FILLET - ZN NÄGEL FÜR FUSSBODENLEISTE - POINTE POUR CORNIERE DE FINITION DU PLANCHER			24	1.4x40	
	HAMMER BLOCK - SCHLAGHOLZ - CALLE DE FRAPPE			1		
	SCREW FOR DOORSTEP - SCHRAUBEN FÜR TÜRSWELLE - VIS DE FIXATION DU SEUIL DE PORTE			3		
NF	ZN NAIL FOR ROOFING FELT FILLET - ZN NÄGEL FÜR DACHPAPPENLEISTE - POINTE POUR BAGUETTE FIXATION FEUTRE BITUMEUX			44	2x40	
MW	METAL CORNER - METALWINKEL - CORNIERE EN MÉTAL			2		
	ROOFING NAILS FOR ROOFING FELT - NÄGEL FÜR DACHPAPPE POINTE DE FIXATION POUR FEUTRE BITUMEUX			205	2x17	
DS1	ZN NAIL FOR ROOF - ZN NÄGEL FÜR DACHBRETTER - POINTE POUR TOIT			278	2x50	
DS1	ZN NAIL FOR FLOOR - ZN NÄGEL FÜR FUSSBODENBRETTER - CLOUS POUR PLANCHER			170	2x50	
	ZN NAIL FOR TERRACE - ZN NÄGEL FÜR TERRASSEN- BRETTER - POINTE POUR PLANCHER DE TERRASSE			250	2x50	
	SET OF DOOR LOCK COVERS - SCHLOSSBLENDEN - SET DE GARNITURES DE SERRURE DE PORTE			1		
	MALE BOLT HINGE FOR DOOR - TÜRRIEGEL - PARTIE MALE DE CHARNIERE DE PORTE			6		



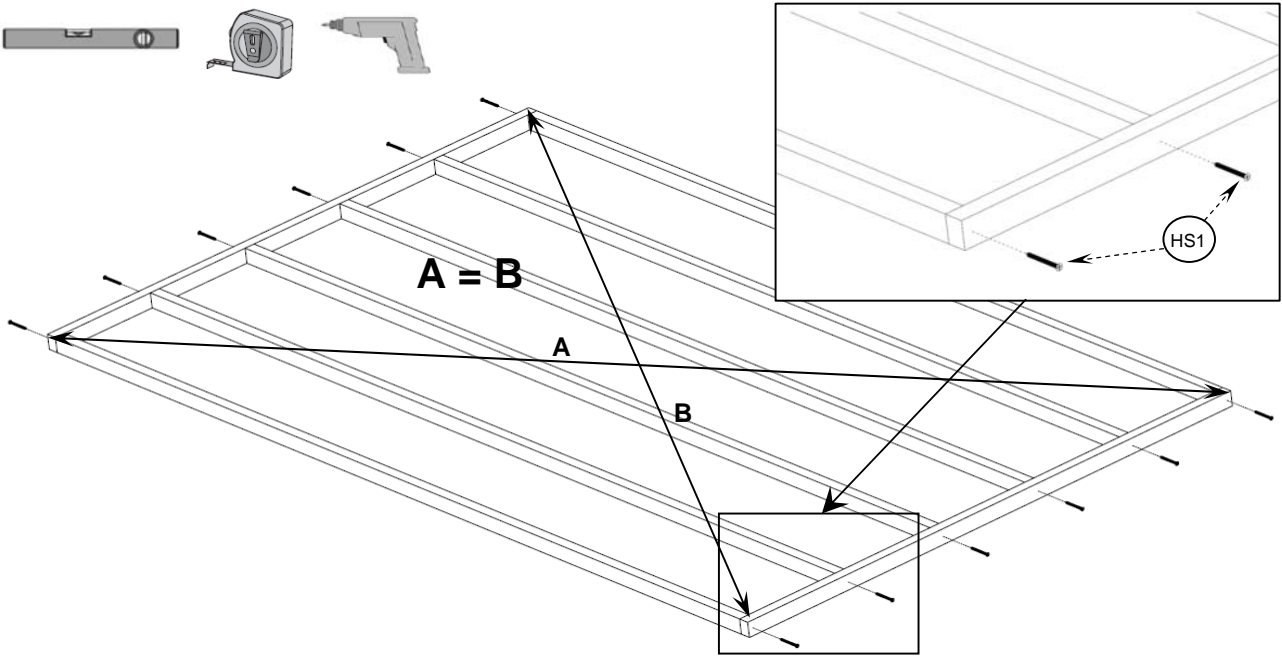
1. Fundament / Foundation / Fondation



2. Vorbereitung der Einzelteile / Preparation of components / Préparation des composants

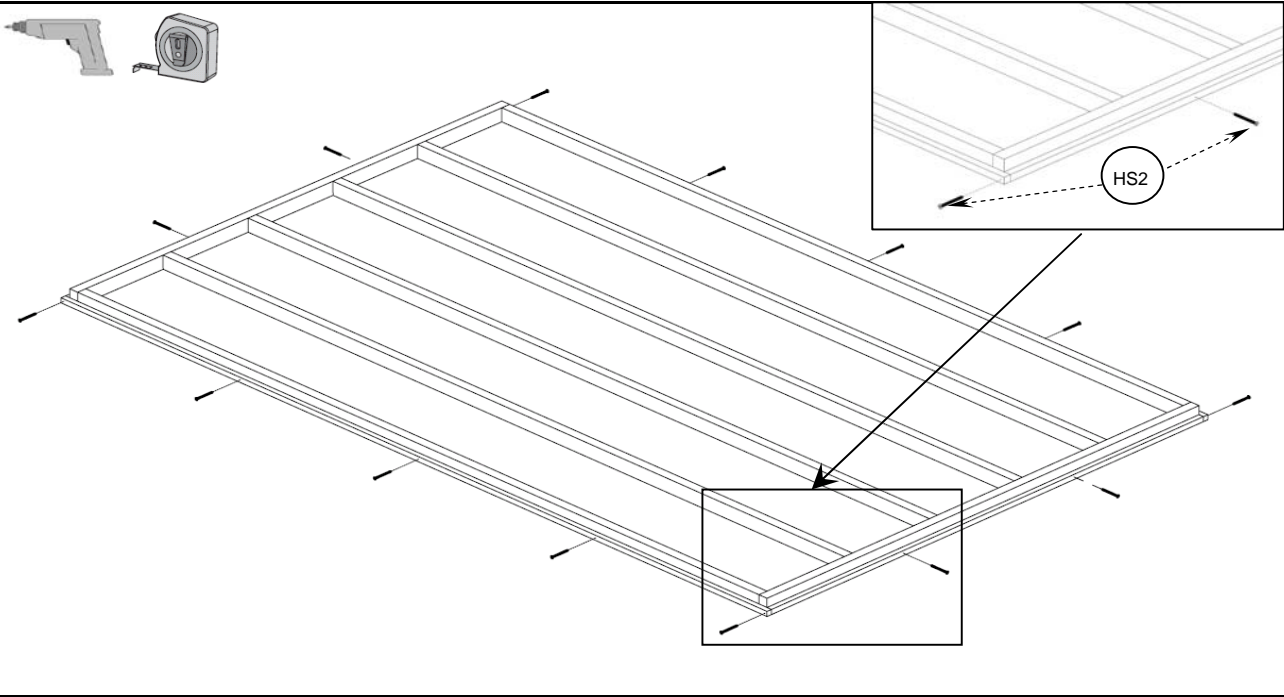


3. Fundamentbalken-Innenrahmen / Base internal frame (foundation joists) / Poutrelles de fondation (extérieur)



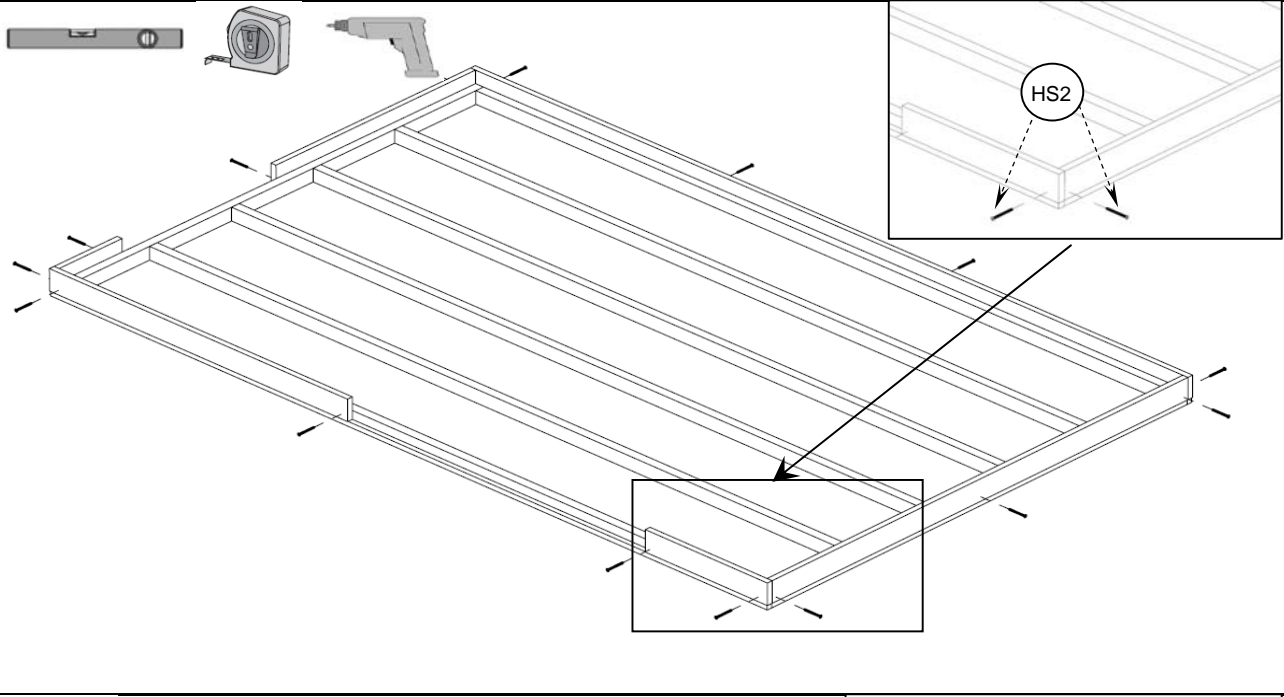
Holzschraube / Screw / Vis de fixation 5x90mm (HS1)

4. Fundamentbalken-Aussenrahmen / Base external frame ( foundation joists) / Poutrelles de fondation (extérieur)



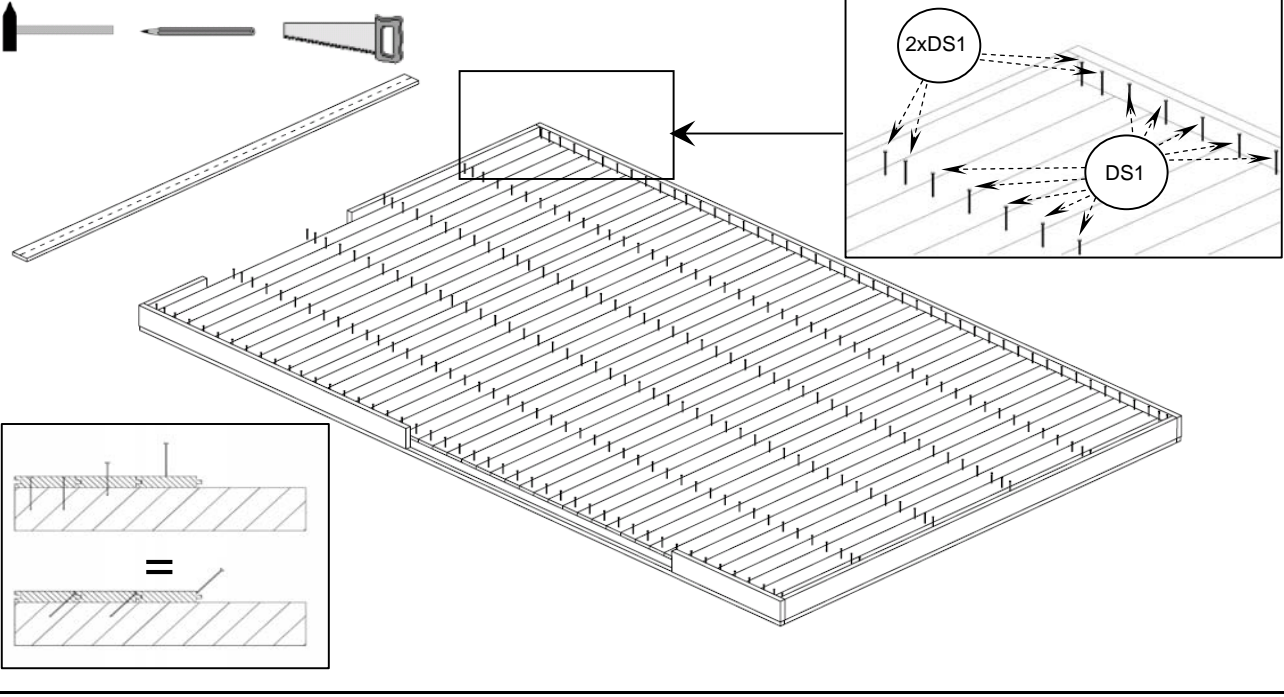
Holzschraube / Screw / Vis de fixation 4x60 (HS2)

5.1. Bohlenreihe / 1. layer of wall / 1er rang de madriers



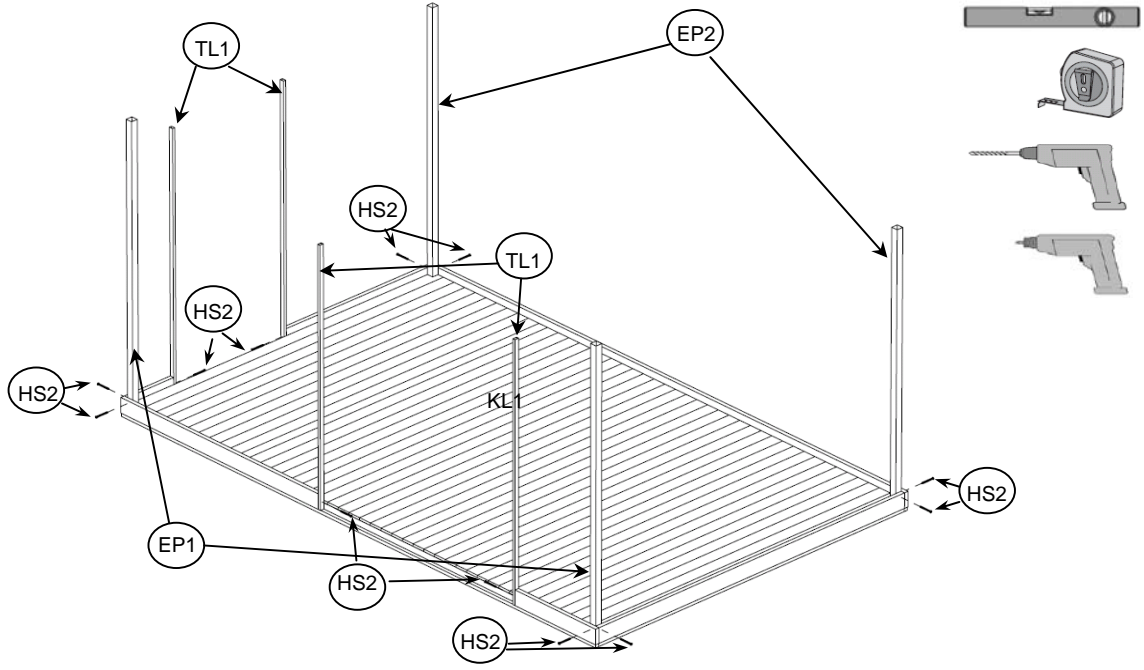
Holzschraube / Screw / Vis de fixation 4x60 (HS2)

6. Fussboden / Floor / Plancher



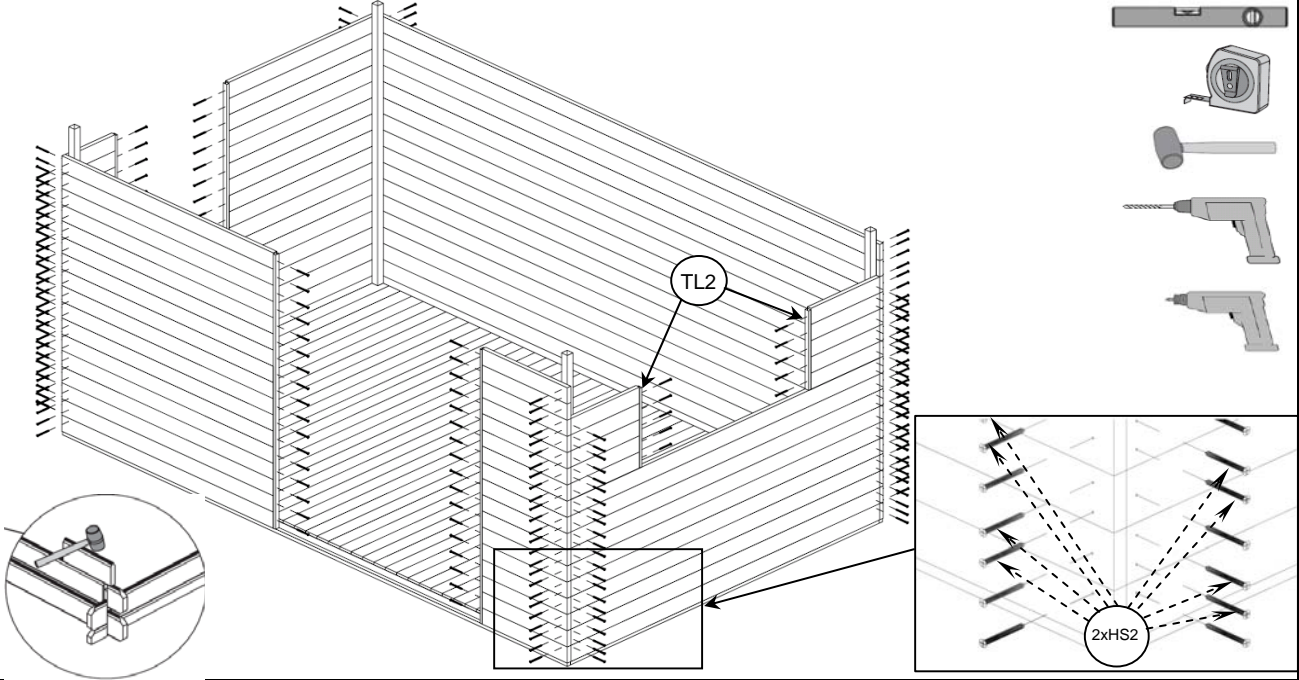
Drahtstift / Nail / Pointes 2,5x50 (DS1)

7. Eckpfosten / Corner studs / Montants angles et ouverture



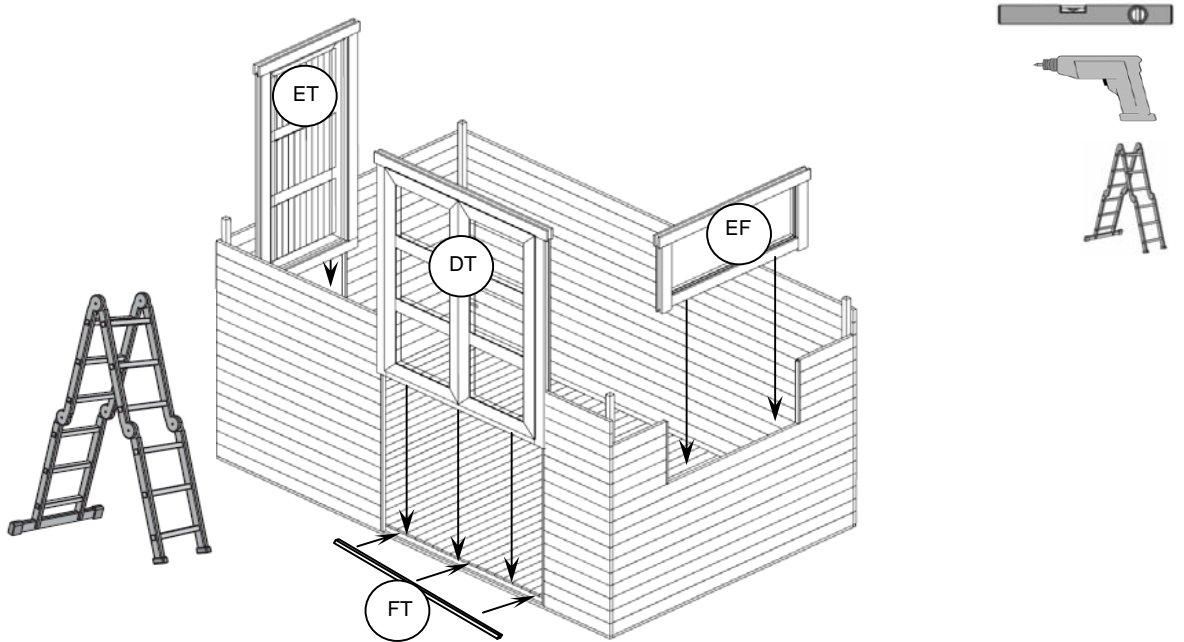
Holzschraube / Screw / Vis de fixation 4x60 (HS2)

8. Wandmontage / Wall / Assemblage des murs



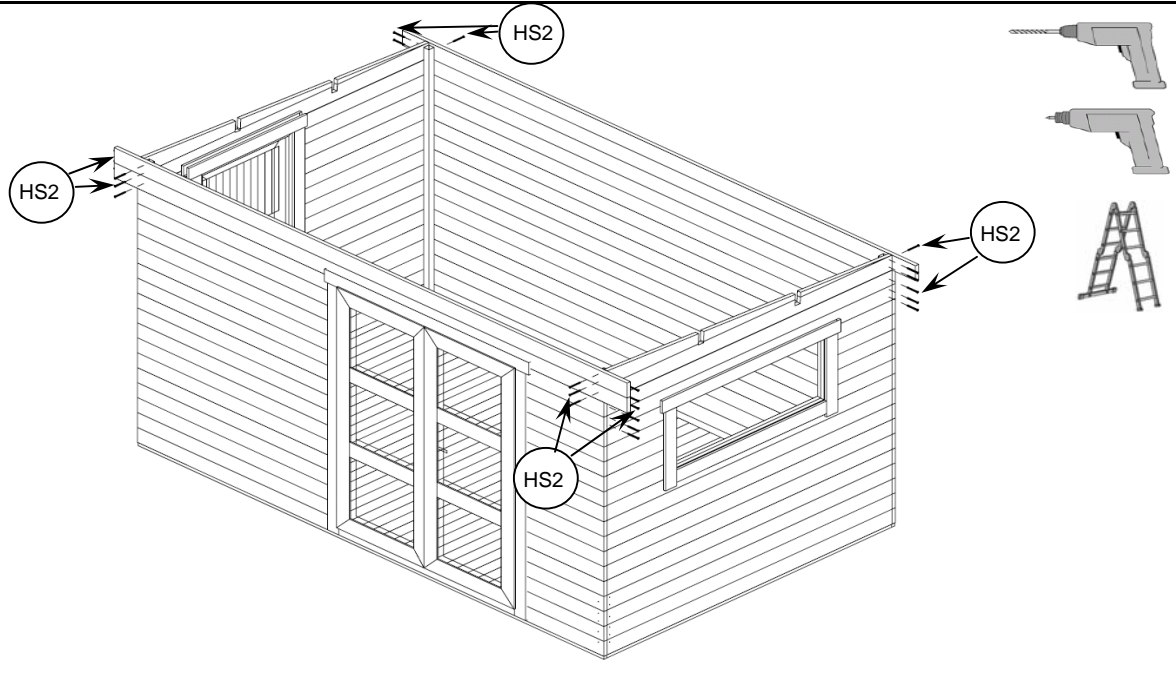
Holzschraube / Screw / Vis de fixation 4x60 (HS2)

9. Tür und Fenster / Door and window / Mise en place des ouvertures



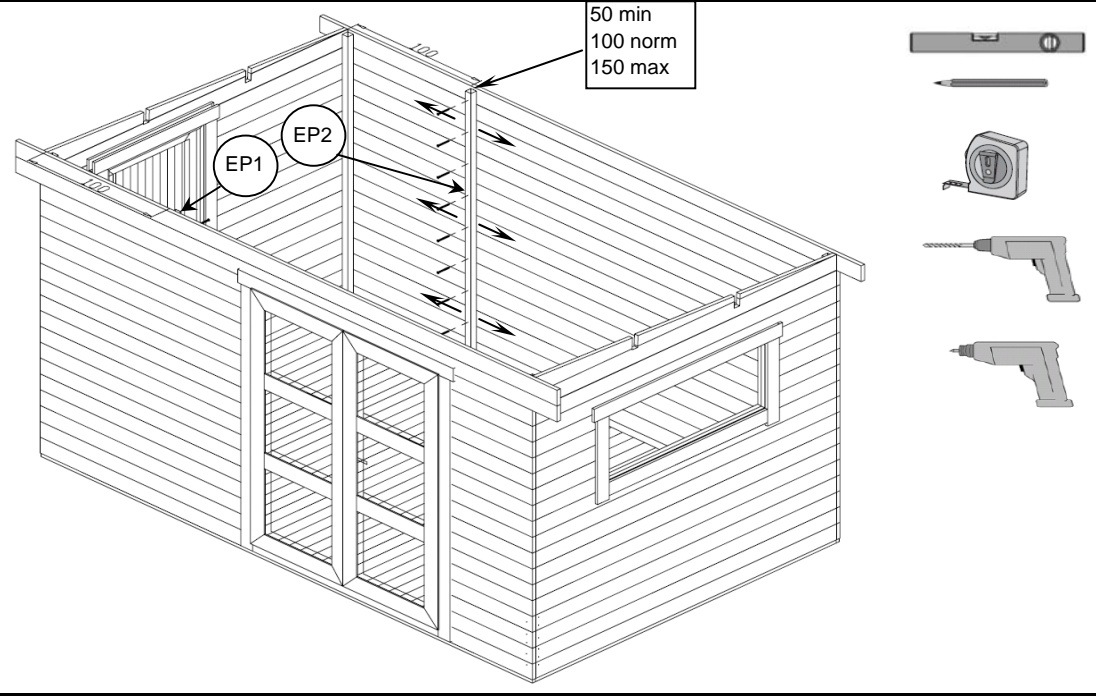
Holzschraube / Screw / Vis de fixation 4x60 (HS2)

10. Wand- und Giebelmontage / Wall and apex / Mise en place des pignons de toit



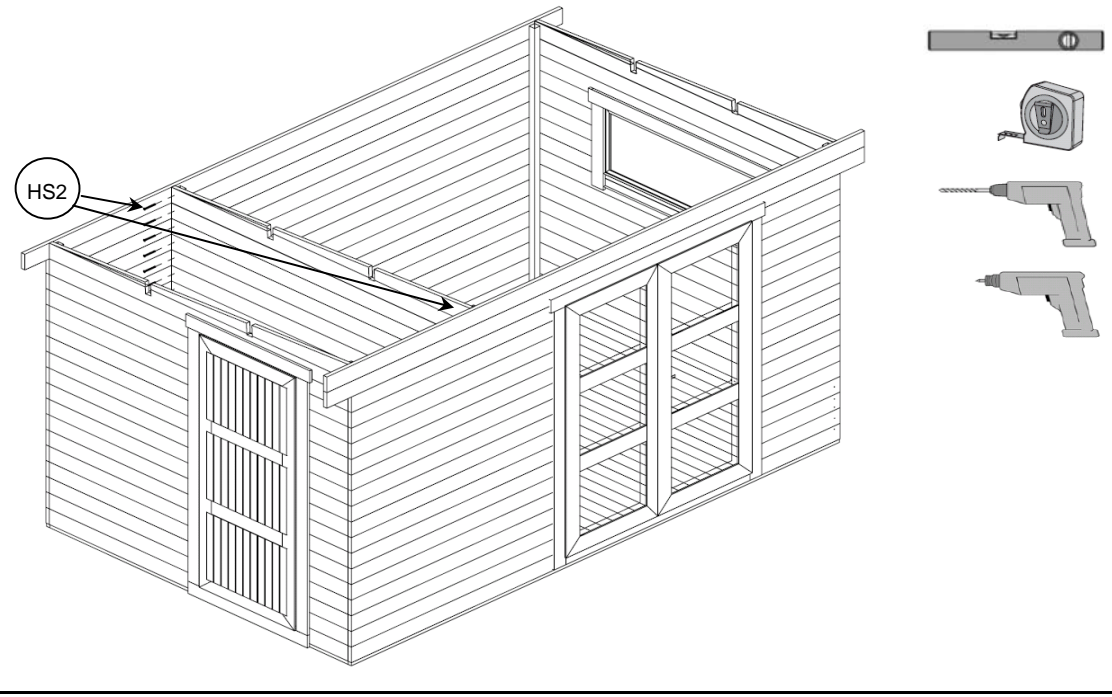
Holzschraube / Screw / Vis de fixation 4x60 (HS2)

11. Zwischenwand / Internal wall / Montage cloison intérieure \*



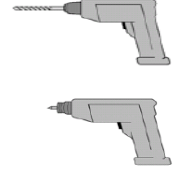
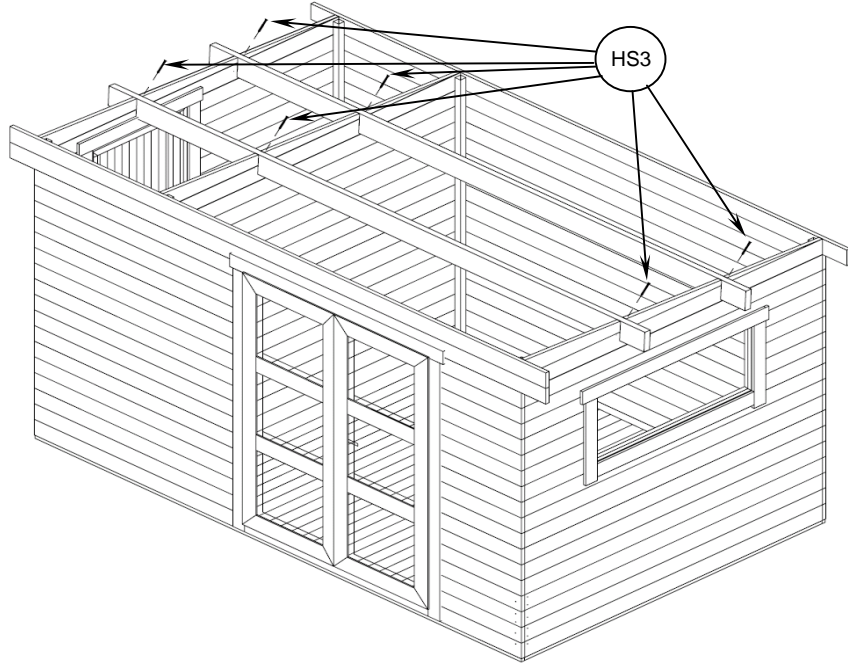
Holzschraube / Screw / Vis de fixation 4x60 (HS2)

12. Zwischenwand / Internal wall / Montage cloison intérieure \*



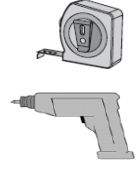
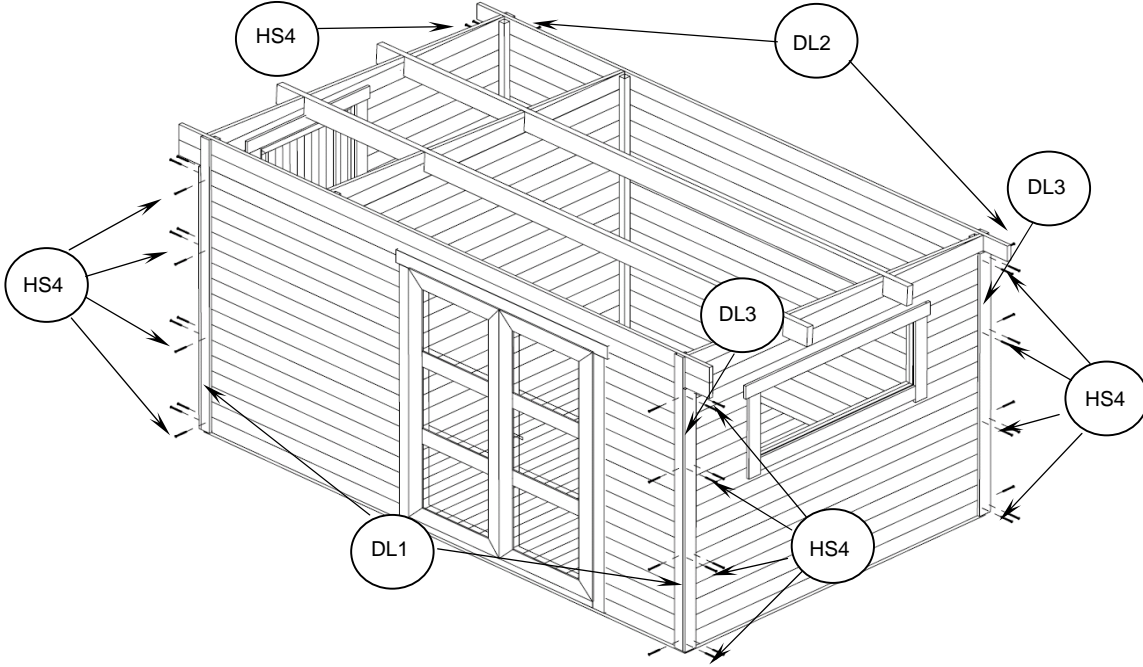
Holzschraube / Screw / Vis de fixation 4x60 (HS2)

13. Dachpfetten / Purlins / Pannes de toit



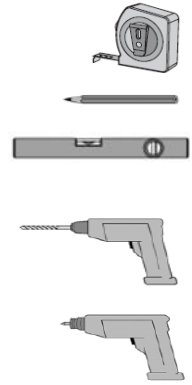
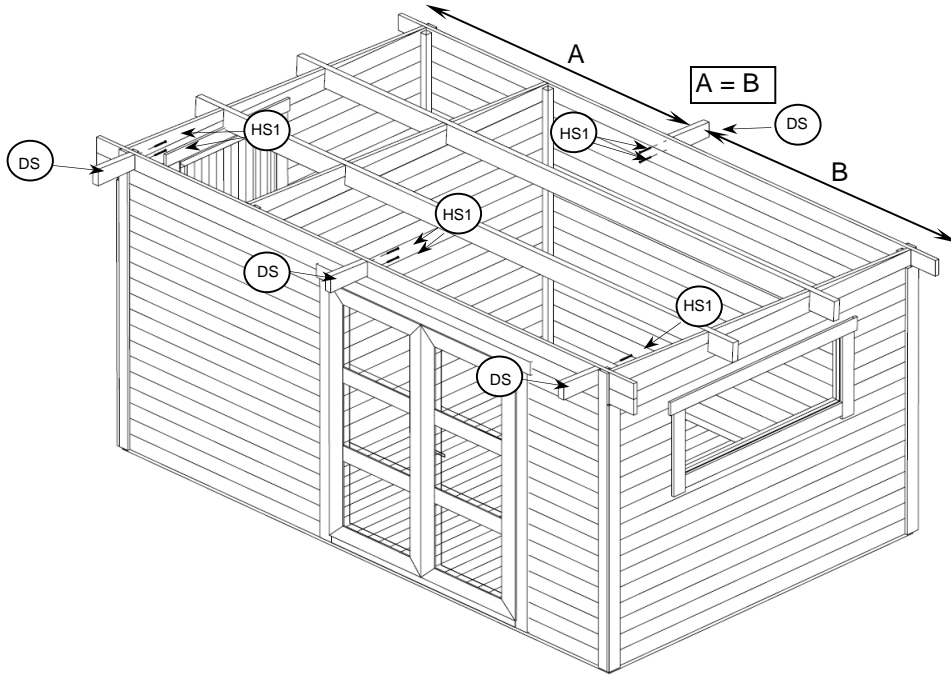
Holzschraube / Screw / Vis de fixation 5x120 (HS3)

14. Deckleisten / Corner cover strips / Profils de finitions des angles



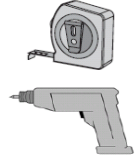
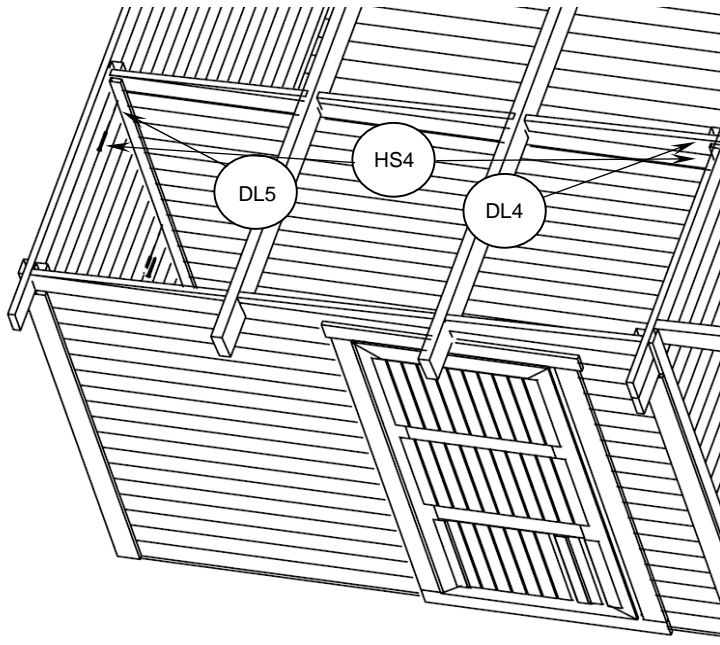
Holzschraube / Screw / Vis de fixation 3x35 (HS4)

15. Dachstützen / Roof supports / Supports d'extrémité de toit



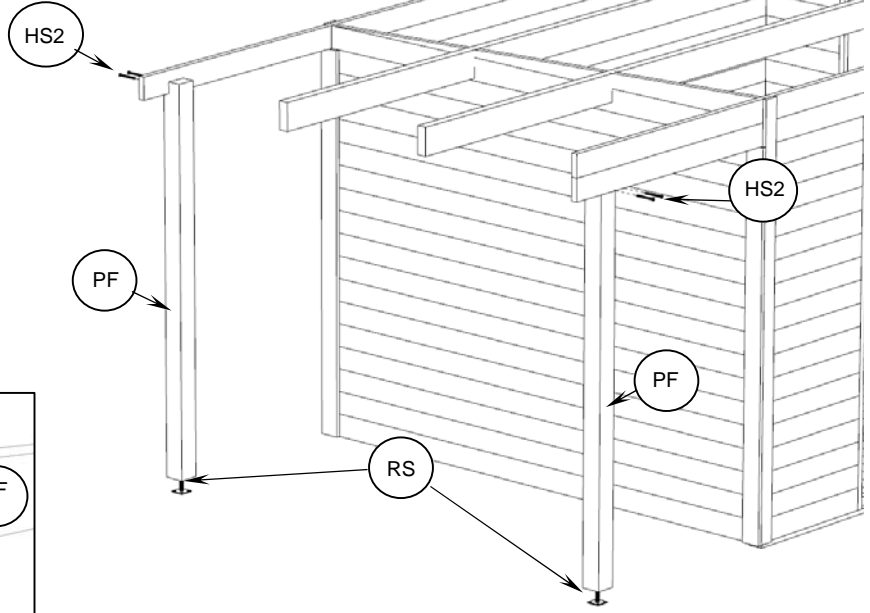
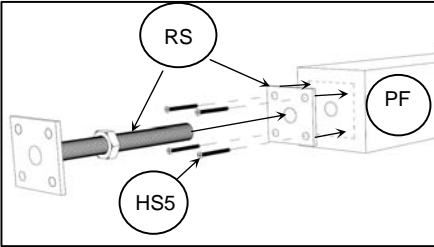
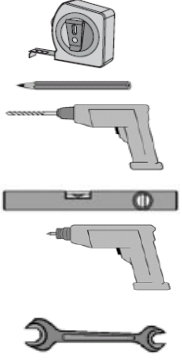
Holzschraube / Screw / Vis de fixation 5x90 (HS1)

16. Deckleisten, Zwischenwand / Internal wall, battens /  
Couvre-joint pour cloison intérieure \*



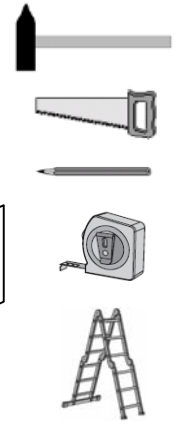
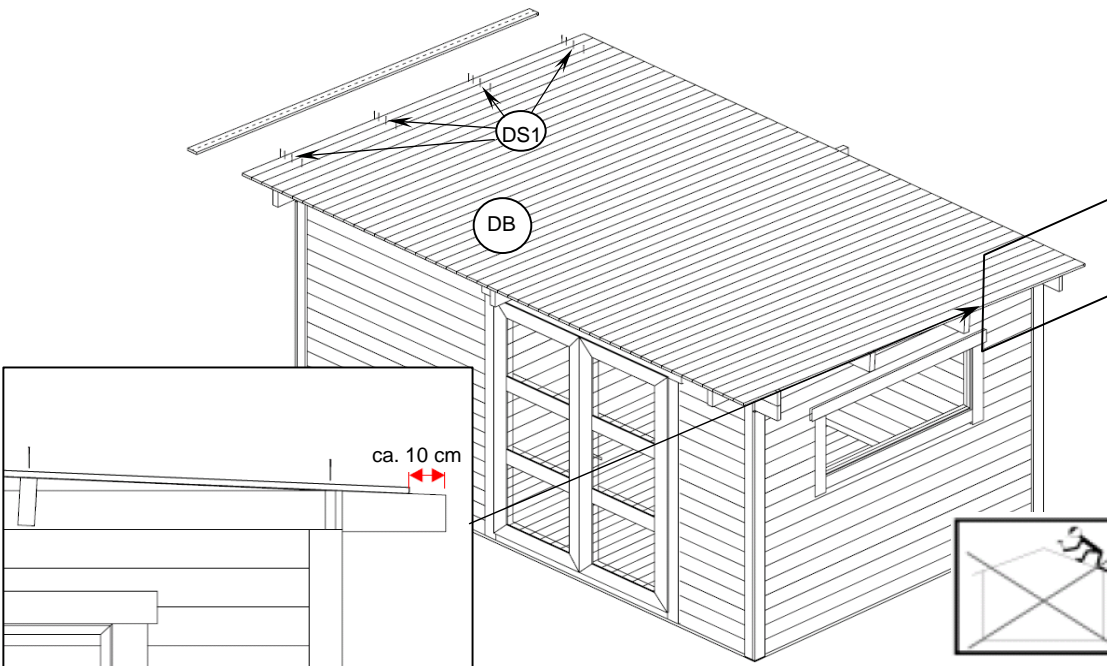
Holzschraube / Screw / Vis de fixation 3x35 (HS4)

17. Stützpfosten / Posts / Poteaux Préaux \*\*



Holzschraube / Screw / Vis de fixation 4x60 (HS2) ;  
6x50 (HS5)

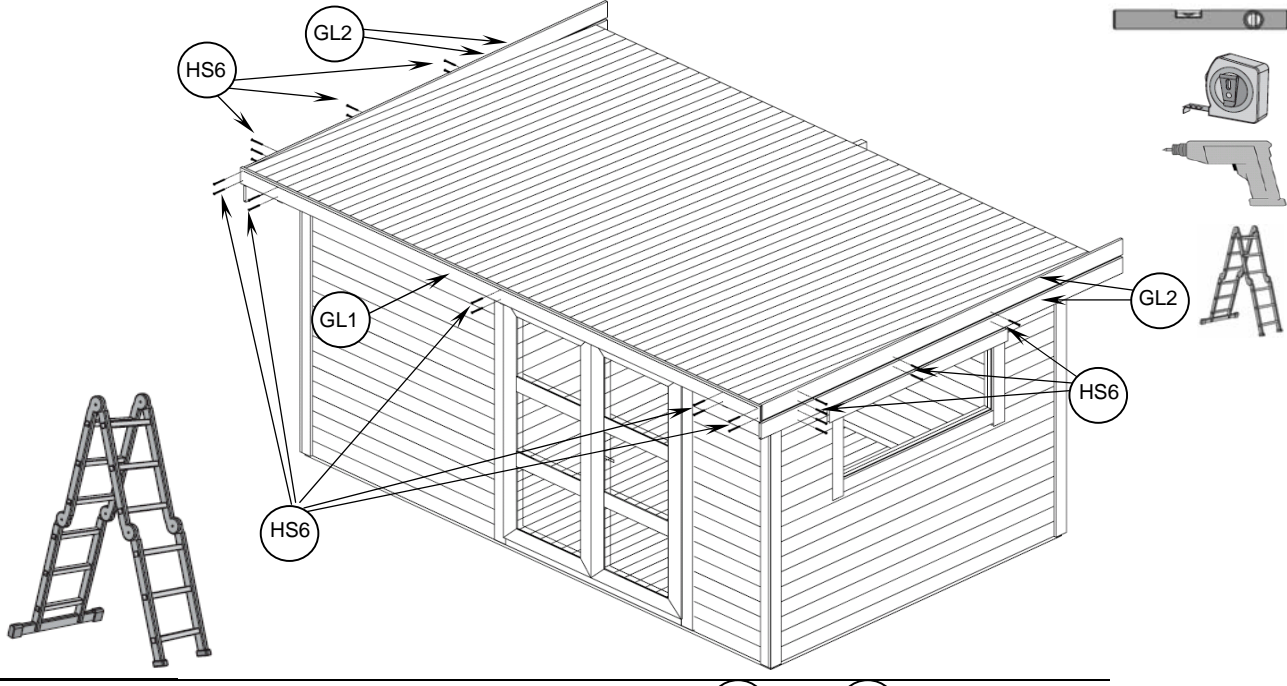
18. Dachbretter / Roof boards / Voliges de toit



Drahtstift / Nail / Pointes 2,1x 50(DS1)

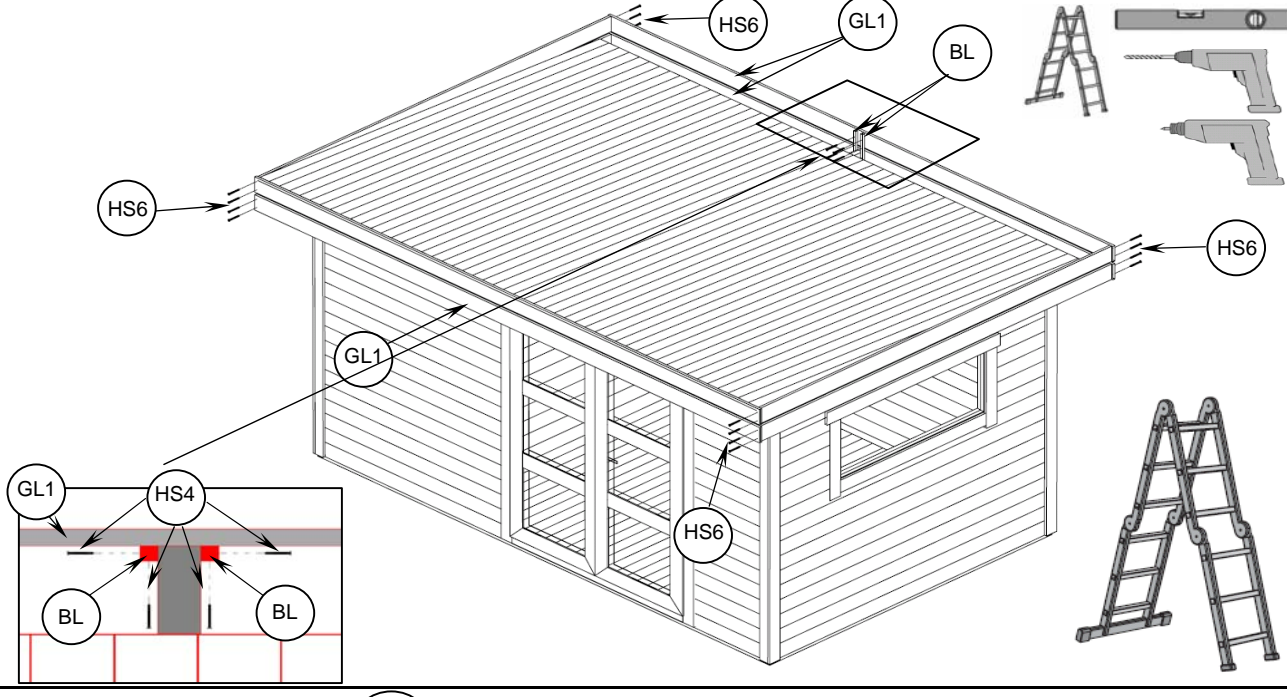


19. Giebelleisten / Gable mouldings / Planches de rives



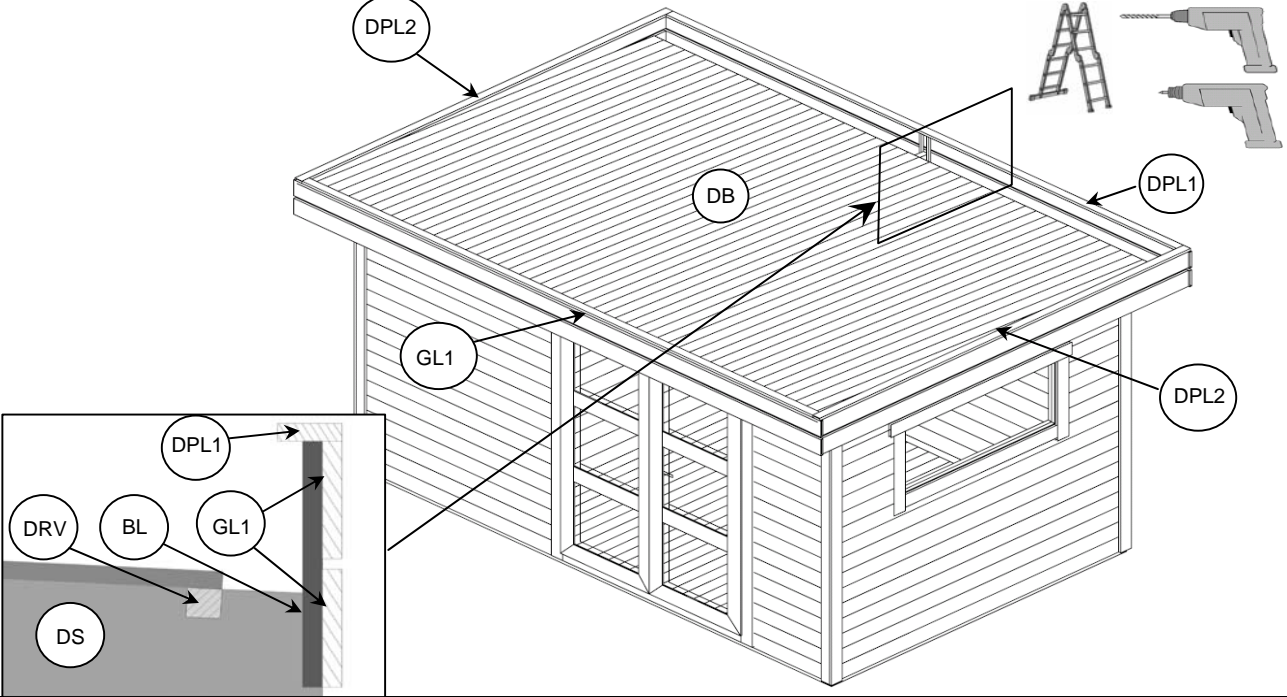
Holzschraube / Screw / Vis de fixation 4x40 (HS6)

20. Giebelleisten / Gable mouldings / Planches de rives



Holzschraube / Screw / Vis de fixation 4x40 (HS6)

21. Dachpappeleiste / Roofing felt fillet / Profils de finitions de toit



Holzschraube / Screw / Vis de fixation 4x40 (HS6)

## 1. Foundation

A good foundation is the most important aspect guaranteeing the duration and safety of your house. Only a completely level, rectangular and bearing foundation will ensure problem-free installation of the house, its stability and especially the problem free movement of the doors and windows later. Prepare the foundation so that its upper edge extends from the ground to a height of at least 5 cm. At the same time make sure that there are sufficient air apertures under the house floor for ventilation.

We recommend the following foundation options:

- Foundation from concrete or pavement slabs
- Strip or spot foundation

Prepare the foundation so that the foundation joists are propped up on every side with intervals not exceeding 50-60 cm. Consult an expert in this field or have the foundation prepared by specialists, in order to consider the climate and the geological peculiarities of the house location.

## 2. Preparation of components

Sort the components based on the wall plans (see Technical specifications) and place them at the four sides of the house in the installation sequence. **ATTENTION:** Never place the components directly on grass or a muddy surface because it will be very difficult or even impossible to clean them up later!

## 3-4. Base frame (foundation joists)

The base frame of the house must be completely flat and level to ensure that the installation goes without problems. The base frame must be square. You can check this by measuring the diagonals. Both diagonals must be exactly equal.

**ATTENTION:** different houses can have different foundation placements - see the enclosed base frame drawing (in technical specifications)!

Place the impregnated foundation joists on the prepared foundation in accordance with the drawing at equal intervals. Fix the joists to the frame with a screw. We recommend that you anchor the foundation beams to the foundation using fasteners (like anchors, sold separately) which choice depends on the specific foundation type.

Make sure that the joists are level and rectangular prior to screwing them together.

Having installed the internal base frame, attach the external foundation beams with screws to the internal frame. We recommend that for avoiding the cracks you should drill holes for screws beforehand.

## 5. First layer of wall

Having installed the base frame you can continue with the installation of wall logs (see technical specifications). Fix the first layer of wall logs with screws to the foundation joists.

During building up the walls later please check if the diagonals stay equal. We recommend that for avoiding the cracks you should drill holes for screws beforehand.

## 6. Floor

Place the floor boards on the base frame, tap them lightly next to each other and then nail them to the foundation joists. If necessary, cut the last floor board to the suitable width.

The final operation is the fitting of the floor beadings to cover the spaces between the floor boards and walls. If necessary, cut the floor beadings to the suitable length.

**TIP!** If you would like to fix the floor boards so that the nail heads remain invisible, you can put the nails in 45 angles and tap them carefully through the tongue of the floor board so fixing the boards to the beams beneath. The next floor board will cover the nail heads keeping the previous board in place. Use the round punch so you will not damage the tongue of the board. As soon as you have completed the installation of the floor we recommend covering it with film etc so it will stay clean.

## 7. Corner studs

Having installed the floorboards, place the corner studs to the corners of the floor and attach them with screws to the first layer of wallboards. Make sure that the corner studs are even with each other! Install the finishing strip of door similarly with the corner studs. Press the wall boards with force against one another and use the chock chunk and hammer if necessary.

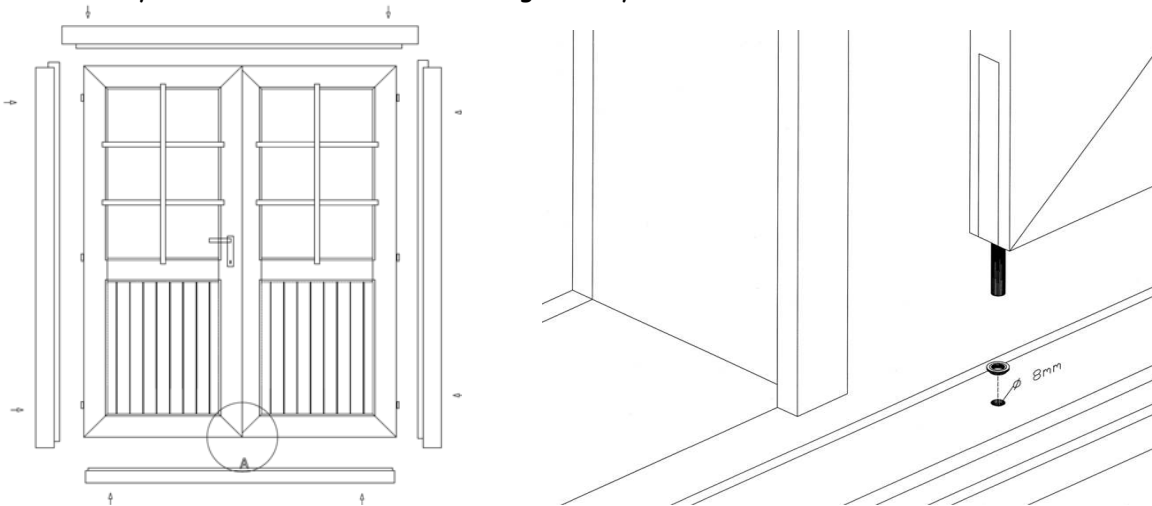
## 8. Wall

After assembling of the wall boards you must check every row if it is still level. Wall boards must be fixed to the vertical beam in both ends. You must use 3 screws for every level on eves corner. One board must be fixed with one screw in the middle and the next one above must be fixed with two screws slightly higher and slightly lower from the middle point. So if one board has just 1 screw on that particular level, the board on the same level but on the next wall has 2 screws. The pattern of screws per board counting from above must be like 2-1-2-1-etc.

We recommend that for avoiding the cracks you should drill holes for screws beforehand.

## 9. Door and window installation

The double door frame must be assembled before installation (please see drawing). Fix all 4 jambs with the screws. Please mind to put the jamb with deeper groove to the top. Doors can be inserted into the frames later when you have assembled the building already.



Place the doorframe into the formed aperture and pushed with force onto the lower log. When installing the double door you have to drill a hole for fastener by yourself. Before you can do it, adjust both doors equally and parallel. Then press little mark with fastener to the jamb. Now you have a mark where you can drill a hole with diameter of 8 mm and depth of 15 mm. After that push the cylinder to the hole. Double door has fillet for block the wind. It goes outside of the active door. Fillet is in the door package. Your door is now mounted properly.

**ATTENTION:** Definitely make sure that the door opens in the proper direction. The doors must open outside.

Continue with the installation of the wall logs until you reach the top of the corner stud. The wall plan (see technical specifications) shows how many logs go under the window. The window of Sumatra cannot be opened. Please put the window into the wall so that the fillets that keep the window glass in place face outside. After that continue with the installation of the wall logs.

## 10. Wall and apex

Having installed the doors and windows, complete the installation of wall details and attach also the apexes. We recommend that you should drill a hole for screws in advance!

### **11-12. Erection of the internal wall (Sumatra 3 only)**

The supporting beams (EP 1 and EP 2) for the internal wall must be fixed to the front (EP 1) and rear (EP 2) wall. You can choose by yourself the width of the extra room. It is recommended to stay between 50-150 cm from the side wall. Please mark the same length from the side wall onto the front and rear walls. Put the beam for the internal wall plumb where you have marked the distance and fix them to the walls with screws (HS 2).

The internal wall must be laid on the floor, starting with the half board (in piece list Pos 007). Please mind to follow the pattern of the external walls. The junction of the internal wall boards must be on the same level with the junctions of the boards of the external walls. The roof bearer (WC-1) which goes on top of the internal wall has deeper cuts than the other two (WA-1 and WB-1) have. Before assembly please remove all transport protections from that roof bearer.

### **13. Purlins**

When installing the purlins, place them carefully at the formed aperture in the roof bearer and fix them with screws. We recommend that for avoiding the cracks you should drill holes for screws beforehand.

### **14. Corner cover strips**

Install the corner cover strips following the assembly manual. The wider cover strip must be fixed to the external walls with screws. We recommend that you should drill a hole for screws in advance!

### **15. Roof supports**

The roof supports (DS) on the front corners (2 pcs) must be screwed from inside next to the corner studs. The middle roof supports (1 at the front and 1 at rear) must be fixed in the middle of both walls with screws from inside. Please mind to put the narrow side of the DS towards the wall at front and the wider side toward the wall at rear, so they will follow the angle of the roof.

### **16. Batten for internal wall**

Batten for the internal wall should be fixed with screws in both ends of the wall (Sumatra 3 only). We recommend that for avoiding the cracks you should drill holes for screws beforehand.

### **17. Posts (Sumatra 2 only)**

The height of the post can be adjusted with the special bolts (adjusting bolts - RS). The longer part of the RS must be screwed to the post. The other part (RS base) should be fixed to the ground. Put the post on top of the RS base and check that the post stands plumb. Then fix the post top to the roof beams. The adjusting bolt enables to change the length of the post so it can be tuned as the walls shrink or expand.

### **18. Roof installation**

When placing the roof, use a stable ladder. Make sure that their crest rafters coincide and the eave sides of the boards extend at a uniform distance. The roof boards must be even with the rafter ends at front. At rear there will be about a 10 cm gap between the edge of the roof and rafters. If necessary, saw both last roof boards so narrow that they are even with the rafter ends. Tap the boards lightly and attach them from above and below with nails to the rafters and upper wall log.

**ATTENTION:** Do not press the roof boards together too densely and you will avoid moisture-causing bulging! Leave an interval of about 1-2 mm between the boards to allow for swelling. During the whole process of installing the roof boards, make sure that their crest rafters coincide and the eave sides of the boards extend at a uniform distance. Verify this with a rope or the lateral eave lath that you may install for verification purposes.

### **19-21. Gable mouldings**

Gable mouldings (GL 1 and GL 2) must be horizontally and in line with the wall boards. The top of the gable mouldings must be in line with roof upper level. First fix the gable mouldings on both sides. At front it must be fixed with a screw to the roof board and in the middle to the roof beams. Check if the gable moulding is still level. Then fix the other lower gable moulding board. The gap between the upper and the lower gable

moulding board should be 1 cm. Then you are ready to fix the front and rear wall gable mouldings. Simply fix in both ends the boards to the side gable mouldings and in the middle to the roof supports (DS).

**Roof cover material** (Some house options do not include it in the kit!)

Cut the roof felt in accordance with the roof length into suitable pieces. The felt should extend from the edge by approximately 2-4 cm. Attach the roof felt to the roof boards with the supplied felt nails at intervals of about 15 cm. Make sure that the felt strips overlap by at least 10 cm. Having installed the roof covering material, fix it with the roofing felt fillets (DPL 1 and DPL 2) on the edge of the gable moulding

## 1. Fundament:

Ein gutes Fundament ist das wichtigste Detail, um die Sicherheit und Dauerhaftigkeit Ihres Gartenhauses zu garantieren. Nur ein komplett in der Waage stehendes und rechtwinklig verarbeitetes Fundament garantiert eine problemlose Montage sowie Langlebigkeit Ihres Gartenhauses. Speziell für die Passgenauigkeit der Fenster und Türen ist dies sehr wichtig. Bereiten Sie das Fundament so vor, dass die obere Kante mindestens 5 cm oberhalb des Bodens liegt. Zeitgleich vergewissern Sie sich bitte, dass es zur besseren Ventilation Öffnungen unterhalb des Fußbodens gibt. Wir empfehlen die folgenden Varianten für Ihr Fundament:

- 1.) Streifen - oder Punktfundament
- 2.) Beton - oder Bürgersteigplattenfundament
- 3.) gegossenes Betonfundament

Befragen Sie dazu bitte einen Fachmann oder lassen die Arbeit durch einen Fachbetrieb ausführen.

## 2. Vorbereitung der Einzelteile:

Sortieren Sie die Komponenten nach den einzelnen Wandplänen (siehe techn. Information) und platzieren Sie die Komponenten an den einzelnen Hauswänden in der Reihenfolge der Montage.

**ACHTUNG:** Niemals die Komponenten auf Gras oder feuchtem Untergrund lagern. Es ist fast unmöglich das unbehandelte Holz bei Verschmutzung zu reinigen.

## 3-4. Bodenrahmen (Fundamentbalken)

Der Bodenrahmen des Hauses muss mit der Wasserwaage austarriert werden, so dass die weitere Montage des Hauses ohne Probleme erfolgen kann.

**ACHTUNG:** Verschiedene Häuser können unterschiedliche Fundamentbestückungen haben - siehe die beigefügte Bodenrahmenzeichnung (in techn. Spezifikationen)!

Platzieren Sie die imprägnierten Fundamentbalken gemäß der Zeichnung in gleichmäßigem Abstand auf dem vorbereiteten Fundament. Vergewissern Sie sich vor dem Verschrauben, dass die Balken im rechten Winkel und waagrecht verlegt wurden. Wir empfehlen, die Fundamentbalken z. B. mittels Metallwinkeln am Fundament festzuschrauben. Diese Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Wir empfehlen, dass Sie die Löcher für die Schrauben vorbohren.

## 5. Erste Bohlenreihe

Installieren Sie die Wände gemäß den Wandplänen (siehe techn. Spezifikation).

Erste Reihe Blockbohlen fixieren Sie mit Schrauben an den Fundamentbalken. Wir empfehlen, dass Sie für Schrauben Löcher vorbohren.

## 6. Fussboden

Platzieren Sie die Fußbodenbretter auf den Fundamentbalken, pressen Sie sie leicht ineinander und fixieren Sie anschließend mittels der mitgelieferten Nägel an den einzelnen Balken. Wenn nötig, passen Sie das letzte Fußbodenbrett bitte auf die entsprechende Breite an. Schlussendlich bringen Sie bitte die Leisten an, welche den Abstand zwischen Boden und Blockbohle verdecken. Wenn nötig, schneiden Sie die Leisten bitte auf Länge. Sofern die Nägel nicht sichtbar verarbeitet werden sollen schlagen Sie diese bitte im 45° Winkel in die Feder der Fußbodenbretter

**Tip:** Sobald die Montage des Fußbodens abgeschlossen ist, empfehlen wir den Boden mit einer Folie abzudecken. Somit verhindern Sie eine Verschmutzung des Fußbodens beim weiteren Aufbau des Gartenhauses

## 7. Eckpfosten

Nach der Montage des Fußbodens platzieren Sie die Eckpfosten bitte in den jeweiligen Ecken und verbinden diese mittels den mitgelieferten Schrauben mit der ersten Reihe Blockbohlen. Stellen Sie sicher, dass die Eckpfosten im rechten Winkel zu den Fußbodenbrettern montiert werden. Im Bereich

der Tür fixieren Sie die Blockbohlen bitte mit der Abschlußleiste TL 1. Empfehlung: Schraubenlöcher vorbohren.

## 8. Wandmontage

Setzen Sie die Montage nun fort, indem Sie die einzelnen Blockbohlen, wenn nötig mittels Schlagklotz und Hammer, fest ineinander schlagen. Stellen Sie nach Montage jeder Blockbohlenreihe sicher, dass die Bohlen im rechten Winkel zu den Eckpfosten montiert wurden. Bitte stellen Sie nach Montage jeder Blockbohlenreihe sicher, dass die Höhe jeder Wand identisch ist. Empfehlung: Schraubenlöcher vorbohren.

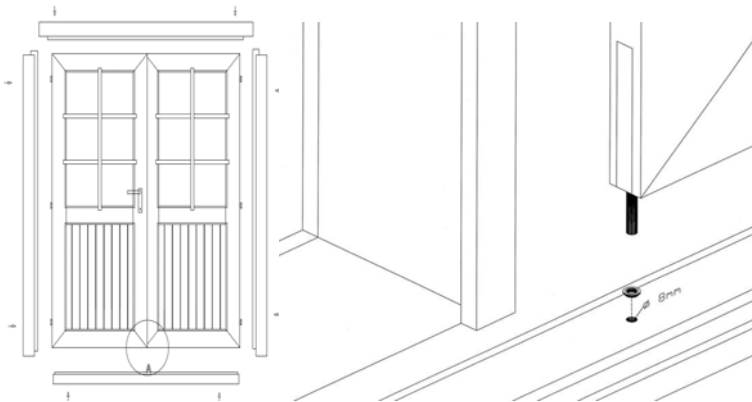
## 9. Türrahmen, Tür -und Fensterinstallation

Bei der Doppeltür wird der Türrahmen aus transporttechnischen Gründen immer in mehreren Teilen geliefert und wird durch den Kunden in Eigenregie montiert.

Um dies durchzuführen, legen Sie bitte die vier Einzelteile aneinander (siehe Zeichnung) und verschrauben diese dann miteinander.

Versichern Sie sich, dass der Teil des Rahmens mit der tieferen Nut oben montiert wird. Die beiden seitlichen Teile des Rahmens (gespiegelt) werden dann mit Scharnieren versehen.

Es wird empfohlen, die Türblätter zu einem späteren Zeitpunkt zu installieren.



Der Türrahmen wird nun in die vorgesehene Öffnung gesetzt und mit etwas Druck auf die untere Bohle gedrückt.

Wenn Sie ein Haus mit Doppeltür gekauft haben, müssen Sie zur Befestigung des Metallzapfens ein Loch in den unteren Türrahmen bohren. Bevor Sie das machen, justieren Sie bitte mittels der Metallzapfen beide Türflügel so, dass sie parallel zueinander stehen. Anschließend markieren Sie mittels des Metallzapfens die Stelle auf dem Türrahmen an welcher das Loch gebohrt werden soll. An dieser Stelle dann bitte mit einem 8 mm Bohrer ein Loch (Tiefe 15 mm) bohren. Anschließend können Sie den Metallzapfen im Loch versenken und die Tür ist fixiert. Zwischen den beiden Türflügeln wird von aussen eine Leiste zur Blockade des Windes angebracht (Montage an der Tür mit Türgriff). Diese Leiste ist im Lieferumfang enthalten. Nun ist Ihre Tür ordnungsgemäß montiert.

**TIP:** Stellen Sie sicher, dass sich die Türen in die korrekte Richtung öffnen lassen. Die Türen öffnen sich immer nach außen.

Setzen Sie die Montage der Wände des Hauses nun bis zur Fensterhöhe fort. Fixieren Sie die Blockbohlen mittels der Abschlussleiste TP 2 Die Montageanleitung zeigt exakt, wie viele Blockbohlen bis zur Montagehöhe des Fensters montiert werden müssen. Setzen Sie nun - wie bei der Tür - den Fensterrahmen in die vorgesehene Öffnung. Stellen Sie sicher, dass das Fenster nicht falsch herum eingesetzt wird.

## 10. Wand- und Giebelmontage

Nach der Tür- und Fensterinstallation beenden Sie die Montage der Wände und montieren die Giebel. Bitte stellen Sie nach Montage jeder Blockbohlenreihe sicher, dass die Höhe jeder Wand identisch ist. Empfehlung: Schraubenlöcher vorbohren.

### **11-12. Zwischenwand (Nur für Sumatra 3)**

Die Pfosten (EP 1 und EP 2) zur Montage der Innenwand müssen nun mittels der im Lieferumfang enthaltenen Schrauben (HS 2) an der Vorder - (EP 1) und Rückwand (EP 2) montiert werden (Montageanleitung Punkt 11 - Zwischenwand). Der Kunde bestimmt die Größe des Raumes selbst (mindestens 50 cm und maximal 150 cm).

Beginnen Sie die Montage der Innenwand mit einer halben Blockbohle (Stückliste Position 007/ Sockelbohle). Jede Blockbohle wird mit je einer Schraube in den Pfosten EP1 und EP 2 fixiert. Die letzte Bohle der Innenwand ist Position WC-1 aus unserer Stückliste. Vor der Montage entfernen Sie bitte die Transportsicherungsleisten von den Positionen WA-1 und WB-1 aus unsere Stückliste.

### **13. Dachpfetten**

Montieren Sie die Dachsparren so, dass Sie ordnungsgemäß an den beiden Giebelwänden sowie der Zwischenwand mittels der im Lieferumfang enthaltenen Schrauben (HS 3) wenn möglich im 45° Winkel fixiert werden.

Empfehlung: Schraubenlöcher vorbohren.

### **14. Deckleisten**

Montieren Sie nun die Deck- /Abschlußleisten mittels der im Lieferumfang enthaltenen Schrauben (HS 4)

### **15. Dachstützen**

Nun montieren Sie bitte die Dachstützen DS mittels der im Lieferumfang enthaltenen Schrauben HS 1. Die Dachstützen werden von innen doppelt verschraubt. Die äußeren Dachstützen (Vorderwand) werden neben den Deckleisten angebracht. Die mittlere Dachstützen (Vorder - und Rückwand) bringen Sie bitte mittig an. An der Vorderwand befestigen Sie bitte die schmaleren Enden der Dachstützen. An der Rückwand befestigen Sie bitte das breitere Ende der Dachstütze. Somit folgen Sie dem Winkel der Dachneigung. Empfehlung: Schraubenlöcher vorbohren.

### **16. Deckleisten, Zwischenwand (Nur für Sumatra 3)**

Nun bringen Sie bitte die Deckleisten für die Zwischenwand an. Hierzu verwenden Sie bitte die im Lieferumfang enthaltenen Schrauben HS 4 sowie die beiden Leisten DL 4 und DL 5. Empfehlung: Schraubenlöcher vorbohren.

### **17. Stützpfosten (Nur für Sumatra 2)**

Die beiden Stützpfosten (PF) müssen nun mit der Regulierungsschraube (RS) verbunden werden. Hierzu fixieren Sie bitte zuerst die Metallplatte mittels der im Lieferumfang enthaltenen Schrauben HS 5 an der Unterseite des Pfostens. Anschließend führen Sie das Gewinde der Regulierungsschraube bitte in den Pfosten ein. Hierüber justieren Sie nun die beiden Pfosten. Je nach Jahreszeit quillt oder schrumpft das Holz und über die Regulierungsschraube kann die Festigkeit des Pfostens sichergestellt werden.

### **18. Dachbretter**

Wenn Sie die Dachbretter montieren, nutzen Sie bitte eine stabile Leiter. Montieren Sie die Dachbretter (DB) mittels der im Lieferumfang enthaltenen Nägel (DS 1). An der Vorderwand befestigen Sie die Dachbretter bitte auf einer Linie mit den Dachstützen. An der Rückwand lassen Sie bitte 10 cm Platz (Dachrinne / Wasserablauf). Befestigen Sie die Dachbretter bitte in den Dachsparren und Blockbohlen. Das letzte Dachbrett passen Sie bitte in der Breite an.

**Tip:** Bitte lassen Sie zwischen den einzelnen Dachbrettern jeweils 1 - 2 mm Platz. Somit stellen Sie sicher, dass sich die Dachbretter bei zunehmender Feuchtigkeit nicht aufstellen.

Während der Montage der Dachbretter stellen Sie bitte sicher, dass die Dachsparren parallel zu den Seitenwänden befestigt werden. Überprüfen Sie dies mittels einer Schnur oder einer geraden Dachlatte und kontrollieren dies fortlaufend.



### **19-21. Giebelleisten**

Befestigen Sie nun bitte die Giebelleisten ( GL1 und GL 2) mittels der im Lieferumfang enthaltenen Schrauben HS 6. Beginnen Sie bitte mit Giebelleiste GL 1 an der Vorderwand. Die Giebelleiste GL 1 (oberste bitte zuerst) wird mit den Dachstützen verschraubt (HS 6). Die 2. Giebelleiste für die Vorderwand montieren Sie nun mit 1 cm Abstand zur Giebelleiste 1 und fixieren diese bitte auch in den Dachstützen. Die beiden Giebelleisten GL 2 für die Seitenwände als auch die Giebelleiste GL 1 für die Rückwand montieren Sie nun bitte auf die gleiche Art und Weise. Bitte stellen Sie sicher, dass die Giebelleisten GL 2 im gleichen Winkel wie die Blockbohlen der Seitenwände montiert werden (Achtung: die beiden Giebelleisten GL 2 werden nicht im gleichen Winkel wie die Dachneigung montiert). Um die Giebelleiste 1 an der Rückwand zu bestigen, installieren Sie bitte die beiden Befestigungsleisten (Position BL) mittels der im Lieferumfang enthaltenen Schrauben HS 4.

### **Dachpappe**

Montieren Sie nun bitte die Dachpappenleisten gemäß Punkt 21 / Dachpappenleisten aus unserer Montageanleitung. Zuerst verlegen Sie bitte die Dachppape ca. 2 - 4 cm überlappend über die Dachbretter. Beim Verlegen stellen Sie bitte sicher, dass die einzelnen Bahnen mit 10 cm Überlappung verlegt werden. Nun fixieren Sie die Dachpappe mittels Dachnägeln im Abstand von 15 cm (nicht im Lieferumfang enthalten). Die Dachpappe wird parallel zu den Giebelleisten verlegt. Am Haus fixieren Sie die Dachpappe nun mittels der Dachrandverstärkung DRV (Montageanleitung Punkt 21 / Dachpappenleiste). Abschließend befestigen Sie bitte die Dachpappenleisten DPL 1 und DPL 2 mittels der im Lieferumfang enthaltenen Holzschrauben HS 6.

## 1. Fondation

De bonnes fondations sont importantes pour garantir la longévité et la sécurité de votre chalet. Seule une dalle complète de fondation facilitera un montage sans difficulté du chalet et garantira la stabilité de votre habitation et permettra d'aborder les variations normales et le travail des portes et fenêtres dans le temps. Nous vous conseillons de couler des fondations dépassants du sol au minimum de 5 cm.

Nous vous recommandons de préparer vos fondations des 2 manières possibles suivantes :

- Couler une dalle béton
- Couler des plots béton, en respectant des intervalles n'excédants pas 50 à 60 cm. Veillez à vous assurer de la stabilité naturelle de l'endroit où vous allez construire le chalet. En cas de doute, faites le valider par un professionnel.

## 2. Préparation des composants

Triez les pièces en vous reportant au plan de montage et en disposez-les au sol aux 4 coins de la zone de montage dans l'ordre d'assemblage (voir étape 2 de la notice de montage).

Attention à ne pas poser les composants directement sur la pelouse ou sur une surface non propre, qui rendrait ultérieurement difficile, voire impossible le nettoyage des pièces

## 3. Mise en place des poutrelles de fondations

Elles doivent être positionnées parfaitement de niveau et d'équerres, pour assurer un bon déroulement du montage (voir étape 3 de la notice de montage).

Afin de vérifier l'équerrage, vous pouvez simplement vous assurer que la distance des diagonales est identique.

**ATTENTION :** le positionnement des poutrelles de fondations peut varier d'un modèle à un autre - se reporter au dessin technique de votre chalet.

Fixer les traverses de fondations conformément au plan avec des intervalles réguliers. Visser les traverses aux cadres des fondations. Nous vous recommandons aussi de les ancrer au sol directement ; le type d'ancre dépendra de vos fondations.

Ensuite visser directement les supports de murs à l'extérieur du cadre formé par les poutrelles de fondations (voir étape 4 de la notice de montage).

## 4. Assemblage des madriers

Une fois la base des fondations en place, vous pouvez commencer l'assemblage des madriers.

Vissez le premier rang de madriers directement aux poutrelles de fondations (voir étape 5 de la notice de montage). Vérifiez la diagonale des murs reste égale.

Afin d'éviter les craquements et fissure dans le bois au moment du vissage, nous vous recommandons de prépercer vos lames au préalable.

**4.1.** Poser ensuite les lames de planchers en les fixant définitivement les unes aux autres aux poutrelles de fondation avec des pointes (voir étape 6 de la notice de montage). Si nécessaire, couper la dernière lame pour ajuster sa largeur.



Si vous ne souhaitez pas voir les têtes de pointes dépassées, vous pouvez fixer les lames aux poutrelles en enfonçant les pointes à 45°, au niveau de la languette de la lame de plancher, comme le schéma de l'étape 6 de la notice de montage l'indique. La lame suivante recouvrira la tête de pointe, en laissant la lame précédente en place. Une fois la mise en place du plancher terminer, nous vous conseillons de le recouvrir avec un film de protection, pour le conserver propre jusqu'à la fin du montage.

Enfin, posez les cornières de finition du plancher tout autour des murs. Recoupez si nécessaire les baguettes pour ajuster leur longueur.

**4.2.** Une fois la pose du plancher terminé, mettez en place les montants du chalet en les fixant au premier rang de madriers. Assurez-vous qu'ils soient parallèles entre eux.  
Mettez en place de la même manière les baguettes d'extrémité de maintien des ouvertures (voir étape 7 de la notice de montage)

**4.3.** Quand l'assemblage des murs est effectué, assurez-vous que chaque rang soit de niveau. Chaque rang de madriers doit être fixé aux extrémités avec 3 vis (voir étape 8 de la notice de montage).

Nous vous recommandons de respecter la séquence de vissage comme suit:

- Un rang de madrier vissé avec 1 vis au milieu
- Le rang de madrier suivant vissé avec 2 vis : 1 sur le bas du madrier et 1 sur le haut du madrier.

La séquence de vissage doit toujours être 1 / 2 / 1 / 2 / 1...

Nous vous conseillons de pré percer les trous de vissage pour éviter les éclats de bois.

## 5. Mise en place des portes

Vous devrez commencer par assembler le dormant de la double porte, car il est livré démonté pour des raisons logistiques.

Pour ce faire, positionnez ensemble les 4 parties du cadre et vissez les entre elles (Figure A).

Assurez-vous que la partie de l'armature avec l'entaille la plus profonde est installée vers le haut. Les montants latéraux ont des charnières et doivent être positionnés en vis-à-vis.

N'installez pas les vantaux des portes maintenant.

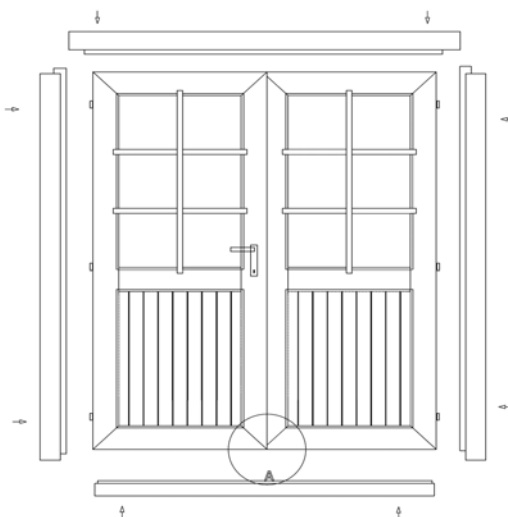


Figure A

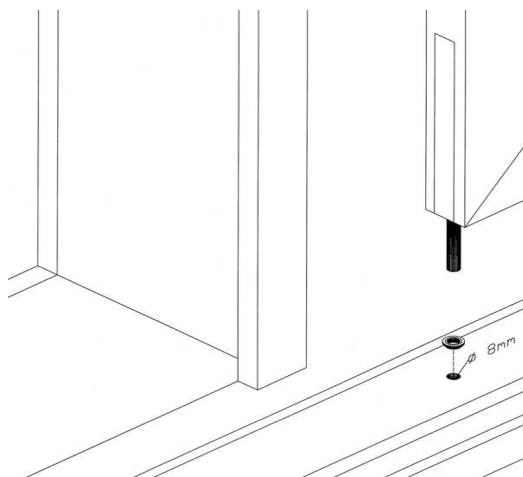


Figure B

### Installation du bâti dormant: (seulement pour les chalets avec double porte)

Au cas où vous avez acheté un chalet avec une double porte, vous devez percer un trou dans le dormant de la porte, pour positionner la partie métal de réception du fermeur du vantail de droite. Avant de percer, positionnez parfaitement chaque vantail l'un en face de l'autre et parallèlement entre le haut des 2 vantaux et le cadre de la porte. Ensuite, faites une légère marque de repérage sur le montant du cadre. Désormais, vous pouvez percer un trou d'un diamètre de 8 mm et d'une profondeur de 15 mm (Figure B ci-dessus).

Une fois réalisé, insérer dans le trou le cylindre de réception en métal.

La double-porte est livrée avec une baguette pour empêcher le passage du vent. Elle doit être positionner à l'extérieur du vantail d'ouverture. Désormais, votre porte est correctement montée.

### Installation de la porte :

Nous vous rappelons que les portes s'ouvrent vers l'extérieur.

Placez la cadre de la porte à l'emplacement prévu et enfoncez le bien avec force sur madrier inférieur (voir étape 9 de la notice de montage).

Positionnez les 2 vantaux sur les charnières latérales. Fixez la poignée avec serrure pour vérifier le bon fonctionnement de la porte à l'ouverture et la fermeture.

#### **6. Mise en place de la fenêtre**

Sumatra est équipé avec une fenêtre fixe, qui ne s'ouvre pas.

Montez les rangs de madriers jusqu'à ce que arriviez au nombre de rangs nécessaires pour placer la fenêtre (voir étape 9 de la notice de montage).

Positionnez la fenêtre, en enfonçant à fond le cadre sur le madrier inférieur.

Ensuite, continuez la mise en place des madriers, jusqu'en haut des murs (voir étape 10 de la notice de montage).

#### **7. Mise en place de la cloison intérieure (uniquement pour le Sumatra 3)**

Vous pouvez choisir d'ajuster l'emplacement de la cloison, fonction de la surface que vous souhaitez allouer à chaque pièce, mais nous vous recommandons une distance du mur côté extérieur comprise entre 50 et 150 cm.

Respectez bien les instructions de montage (étape 11), concernant la mise en œuvre des montants, qui n'ont pas la même hauteur (Voir liste des composants EP1 et EP2).

Une fois les montants en place, vous devez débiter l'assemblage de la cloison par un demi madrier (pièce n°8 de la liste des composants).

Assurez-vous que les rangs de madriers de la cloison soient montés au même niveau que ceux des murs extérieurs et vissez les madriers sur les montants (voir étape 12 de la notice de montage).

#### **8. Mise en place des pannes de toit**

Placez les pannes de toit et vissez-les au dernier rang supérieur de madrier (voir étape 13 de la notice de montage).

#### **9. Mise en place des profils de finition**

Vous pouvez désormais visser les baguettes de finitions, pour couvrir les angles extérieurs des murs du chalet (voir étape 14 de la notice de montage).

Nous vous conseillons de prépercer les baguettes avant leur mise en place, pour éviter des bavures au moment du vissage.

#### **10. Fixation des supports de toit**

Vous devez maintenant fixer les 4 supports de toit (voir étape 15 de la notice de montage) :

- 2 supports de toit à visser par l'intérieur au madrier supérieur (avant) - côté le plus étroit contre le mur
- 1 support de toit à visser par l'intérieur au centre du madrier supérieur (avant) - côté le plus étroit contre le mur
- 1 support de toit à visser par l'intérieur au centre du madrier supérieur (arrière) - côté le plus haut contre le mur

**ATTENTION** : veillez à positionner contre les supports dans le sens indiqué, afin qu'il suive la pente de toit

#### **11. Fixation du couvre-joint pour la cloison intérieure (Sumatra 3 seulement)**

Vissez aux 2 extrémités de la cloison intérieure de séparation les couvre-joints (voir étape 16 de la notice de montage).

#### **12. Fixation des poteaux du préau (Sumatra 2 seulement)**

Ajustez la hauteur des poteaux, en réglant le support métal. Visser l'embout de vissage dans la base du poteau (voir étape 17 de la notice de montage).

Puis mettez en place les poteaux en vissant la base du support métal aux fondations (dalle ou plots bétons). Une fois fixés, vous pouvez toujours ajuster la hauteur des poteaux en les faisant pivoter, selon le souhait de réduire ou augmenter la hauteur.

### **13. Mise en place des solives de la toiture**

Pour cette étape, il est important d'utiliser une échelle ou un escabeau stable. Ne montez pas sur le toit directement.

Suivez bien les instructions de la notice de montage (étape 18 de la notice de montage).

Faites attention à bien aligner l'extrémité des solives au bord de toiture sur l'avant et laissez 10 cm à l'arrière entre l'extrémité de la solive et celle du support de toit. Si nécessaire, ajuster la longueur des solives en les recoupant.

Emboîtez les solives les unes aux autres et pointez-les aux pannes de toit.

**ATTENTION :** Nous vous conseillons de ne pas emboîter à fond les lames entre elles, mais de laisser un espace de 1 à 2 mm, pour favoriser l'aération et éviter ainsi l'apparition possible de moisissure, en cas de forte humidité.

### **14. Mise en place des planches de rives**

Les dessus des planches de rives doivent être fixées horizontalement et parallèles au niveau des madriers (étapes 19 et 20 de la notice de montage).

Commencez par fixer les planches de rives tout en haut, en débutant par les côtés et après celles à l'avant et à l'arrière du chalet. Vérifiez qu'elles soient bien de niveau. Mettez en place ensuite les planches de rives inférieures dans le même ordre, en laissant un espace de 1 cm entre les deux.

### **15. Installation du revêtement de toiture en feutre bitumeux**

Le feutre bitumeux doit être posé dans le sens perpendiculaire au sens de pose des voliges. En commençant par l'arrière du chalet.

Les bandes de toit de recouvrir la bande précédente d'environ 15 cm.

Faites dépasser le feutre bitumeux à l'arrière du toit d'environ 2 à 4 cm pour ensuite le replier et le pointer sur le dessous des voliges de toit.

Sur les côtés et à l'avant du toit, faites dépasser le feutre de toit, de sorte à pouvoir le replier et le faire dépasser d'environ 2 à 4 cm par dessus l'extérieur des planches de rives. Pointez le feutre sur le dessus des planches. Cela permettra d'éviter que l'eau puisse s'infiltrer entre le feutre bitumeux et l'arrière des planches de rives.

Une fois le feutre posé et pointé, vissez les baguettes de finitions de toiture sur le champ des planches de rives (étapes 21 de la notice de montage) et coupez soigneusement à l'aide d'un cutter le feutre bitumeux qui dépasse.